



Room Air Conditioner Use and Care Guide

For questions about features, operation/performance,
parts or service, call: 1-800-207-1156.
In Canada, for assistance, installation or service,
call: 1-800-207-1156.

Table of Contents

AIR CONDITIONER SAFETY	2	TROUBLESHOOTING	11
INSTALLATION REQUIREMENTS	3	ASSISTANCE OR SERVICE	13
INSTALLATION INSTRUCTIONS	5	XLS PRODUCTS WARRANTY FOR WHIRLPOOL®	
USING YOUR AIR CONDITIONER	9	AIR CONDITONERS	14
AIR CONDITIONER CARE	10		

Climatiseur

Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance, installation ou service,
composez le : 1-800 207-1156.

Table des matières

SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR	15	DÉPANNAGE	24
EXIGENCES D'INSTALLATION	16	ASSISTANCE OU SERVICE	26
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	18	GARANTIE DE XLS PRODUCTS	
UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR	22	POUR LES CLIMATISEURS WHIRLPOOL®	27
ENTRETIEN DU CLIMATISEUR	23		

Acondicionador de aire para habitación Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respect o a las características,
funcionamiento, rendimiento, partes o servicio técnico,
llame al: 1-800-207-1156.

Índice

SEGURIDAD DEL ACONDICIONADOR DE AIRE	28	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	37
REQUISITOS DE INSTALACIÓN	29	AYUDA O SERVICIO TÉCNICO	39
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	31	GARANTÍA DE XLS PRODUCTS PARA	
USO DE SU ACONDICIONADOR DE AIRE	35	ACONDICIONADORES DE AIRE WHIRLPOOL®	40
CUIDADO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE	36		

®/™ ©2024 Whirlpool. All rights reserved. Manufactured under license by XLS Products, Pennsylvania.

®/™ ©2024 Whirlpool. Tous droits réservés. Fabriqué sous licence par XLS Products, Pennsylvania.

®/™ ©2024 Whirlpool. Todos los derechos reservados. Fabricado bajo licencia por XLS Products, Pennsylvania.

Model/Modèle/Modelo:
WHAW050EW

AIR CONDITIONER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

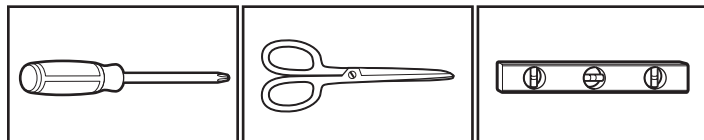
- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Use two or more people to move and install air conditioner.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools Required—All Models

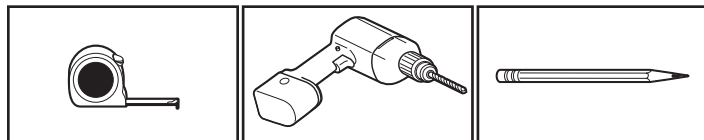
Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.



Phillips screwdriver

Scissors

Level



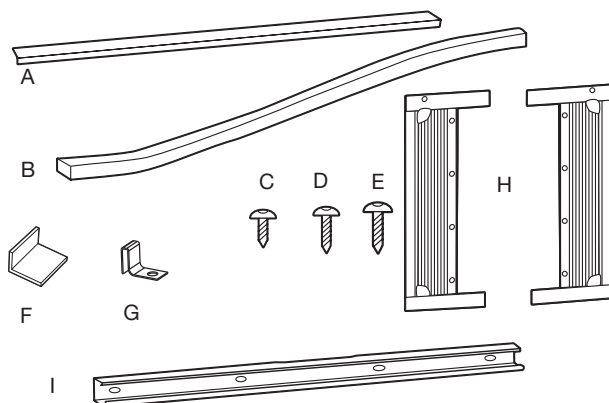
Tape measure

Cordless drill and
1/8" bit

Pencil

Parts Supplied

Check that all parts are included in parts package.



A. Foam seal with adhesive strip

B. Foam seal without adhesive strip

C. $\frac{3}{8}$ " screws x 4 top channel

D. $\frac{1}{2}$ " screws x 3 top channel

E. $\frac{3}{4}$ " screws x 4

F. Sash lock

G. Side curtain bracket x 2

H. Side curtains x 2

I. Top channel

Location Requirements—All Models

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

Check the location where the air conditioner will be installed. Make sure you have everything necessary for correct installation.

The location should provide:

■ Grounded electrical outlet within 6 ft (183 cm) of where the power cord exits the air conditioner.

NOTE: Do not use an extension cord.

■ Free movement of air in room to be cooled.

■ A large enough opening for the air conditioner. Installation parts are supplied for double-hung windows.

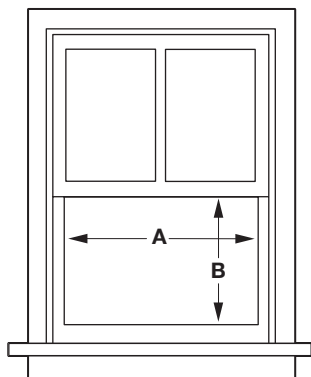
■ Adequate wall support for weight of air conditioner. Air conditioner weighs 50 lbs to 75 lbs (22.7 kg to 34 kg).

NOTE: Cabinet louvers must not be obstructed. Air must be able to pass freely through the cabinet louvers.

Window Installation

Window Opening Measurements:

- 22" (550 mm) minimum to 35" (914 mm) maximum opening width
- 14½" (368 mm) minimum opening height



- A. 5,000 BTUs: 22" (550 mm) minimum
B. 5,000 BTUs: 14½" (368 mm) minimum

Electrical Requirements—All Models

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

The electrical ratings for your air conditioner are listed on the model and serial number label. The model and serial number label is located on the right-hand side of the air conditioner cabinet.

Electrical Requirements



- 115 volts (103.5 min. - 126.5 max.)
- 0-12 amps
- 15-amp time-delay fuse or circuit-breaker
- If there is a "Single Circuit Only" label on the unit, use on a dedicated single-outlet circuit only. If a dedicated single-outlet circuit is not available, then it is the customer's responsibility to have a single-outlet circuit installed by a qualified electrician.
- If there is no "Single Circuit Only" label on the unit, the unit may be used on any branch circuit of correct voltage and adequate current protection rating.

Recommended Grounding Method

This air conditioner must be grounded. This air conditioner is equipped with a power supply cord having a grounded 3 prong plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, grounded 3 prong outlet, grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the customer's responsibility to have a properly grounded 3 prong outlet installed by a qualified electrical installer. It is the customer's responsibility:

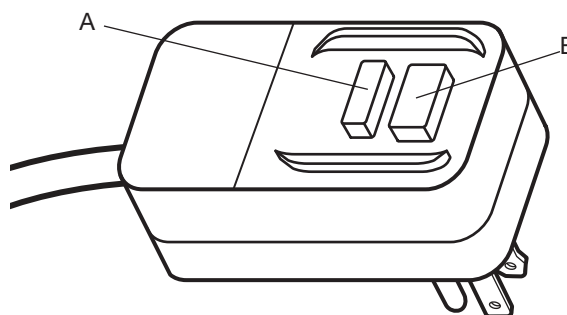
- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70—latest edition, and all local codes and ordinances.

Copies of the standards listed may be obtained from:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

Power Supply Cord

NOTE: Your air conditioner's power supply cord may differ from the one shown.



A. Test button

B. Reset button

This room air conditioner is equipped with a power supply cord required by UL. This power supply cord contains state-of-the-art electronics that sense leakage current. If the cord is crushed, the electronics detect leakage current and power will be disconnected in a fraction of a second.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

To test your power supply cord:

1. Plug power supply cord into a grounded 3 prong outlet.
2. Pressing TEST (listen for click) button will trip and cut all power to air conditioner.
3. Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch). The power supply cord is ready for operation.

NOTES:

- The Reset button must be pushed in for proper operation.
- The power supply cord must be replaced if it fails to trip when the test button is pressed or fails to reset.
- Do not use the power supply cord as an off/on switch. The power supply cord is designed as a protective device.
- A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.
- The power supply cord contains no user-serviceable parts. Opening the tamper-resistant case voids all warranty and performance claims.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Air Conditioner for Installation

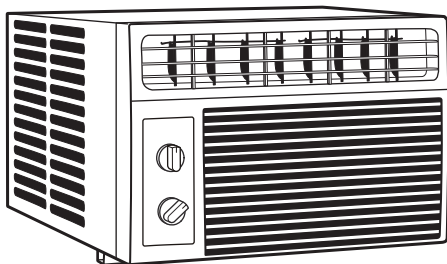
⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Unpack the Air Conditioner

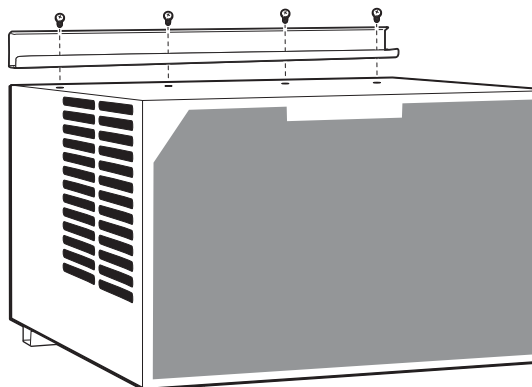


Remove Packaging Materials:

- Handle the air conditioner gently while unpacking the unit.
- Cut the 4 plastic bands that secure the carton.
- Remove the carton top and lift the air conditioner from the base pad.
- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with a damp cloth and dry.

- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.
- Remove any packaging materials inserted into the side louvers.
- Dispose of/recycle packaging materials in an appropriate way.

2. Install top channel

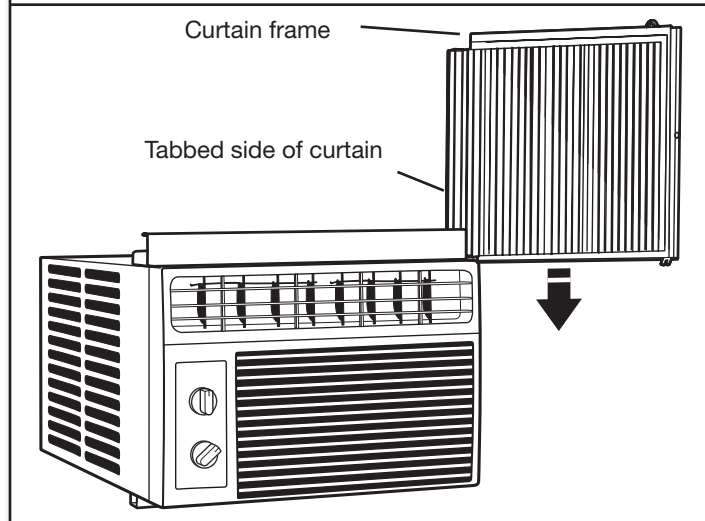


1. Place the top channel on the top of the air conditioner, lining up the holes in the top channel with the holes in the top of the air conditioner.
2. Using four $\frac{3}{8}$ " screws, attach the top channel to the air conditioner.

Install Side Curtains

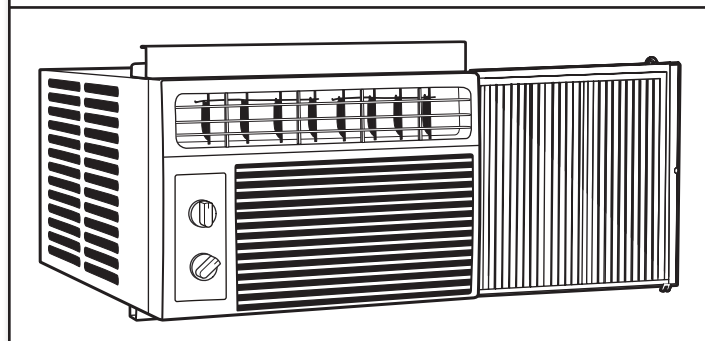
NOTE: Attach curtains to the air conditioner before placing the air conditioner in window.

1. Insert side curtain in right track



Place the tabbed side of the side curtain in the track on the right-hand side of the air conditioner cabinet. Then slide the side curtain down the track until the curtain is aligned with the top and bottom of the air conditioner cabinet.

2. Insert curtain frame into channels

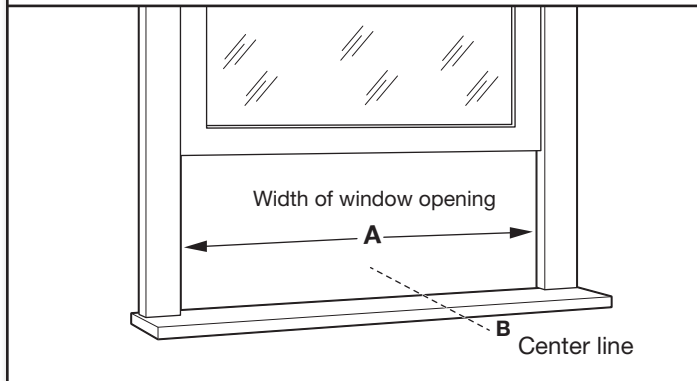


Slide the side curtain frame into the top channel and bottom channels of the air conditioner.

Repeat steps 1 and 2 for other side curtain and frame.

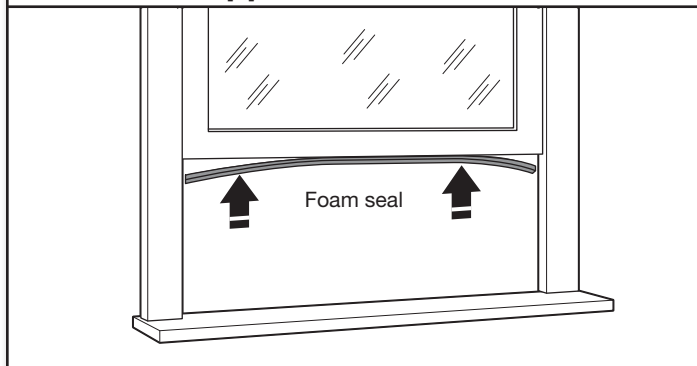
Prepare Window Opening

1. Measure and mark center line



Measure the width of the window opening (A). Mark the center line (B) of the window on the inside windowsill.

2. Attach upper foam seal



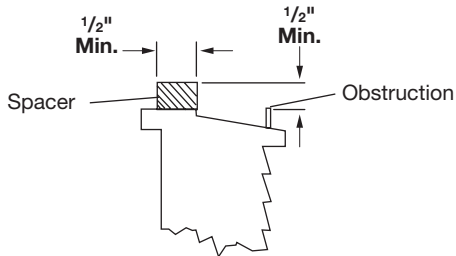
Attach the foam seal with adhesive strip to the bottom of the window sash.

Prepare Window with Storm Window or Other Obstruction

Follow the steps in "Prepare Window Opening". If possible, remove the storm window frame or other obstruction.

If the storm window frame or obstruction CANNOT be removed, a wood spacer will be required to ensure that the air conditioner slopes to the outside. This will allow condensation and rainwater to drain away.

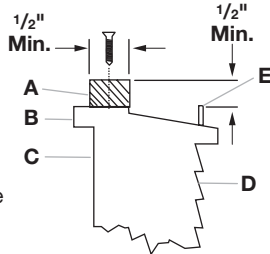
1. Measure size of spacer needed



Using a level and measuring tape, determine thickness of wood spacer needed to allow the air conditioner to slope downward slightly to the outdoors. The block should provide at least 1/2" of height above the obstruction.

2. Place wood block on windowsill

- A. Wood block
- B. Windowsill
- C. Indoors
- D. Outdoors
- E. Storm window frame or other obstruction



Place wood block on windowsill. Wood block should be at least the full width of the air conditioner cabinet.

Install Air Conditioner in Window

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

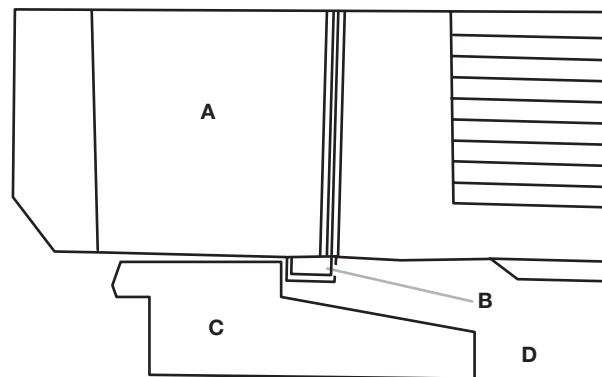
Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

IMPORTANT:

- Be sure your air conditioner does not fall out of the opening during installation or removal.
- The place where the power cord exits the air conditioner should be no more than 6 ft (183 cm) from a grounded outlet.
- To maximize cooling efficiency and air circulation, do not block the air intake or discharge louvers in the front panel.
- To reduce cycling on and off of the compressor and reduce the risk of freezing up or damage to the unit, do not block the louvers on the outside of the air conditioner.

1. Position air conditioner in window

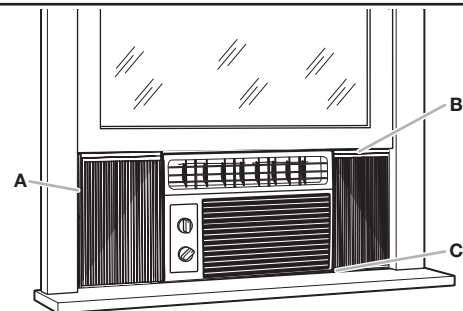


- A. Air conditioner
- B. Bottom channel
- C. Windowsill
- D. Outside

Using two or more people, place the air conditioner into the window opening and center it according to the center line marked earlier. Check that the bottom channel of the air conditioner is against the windowsill.

2. Lower window sash into place

- A. Side curtain against window channel
- B. Window sash behind top channel
- C. Bottom channel behind windowsill



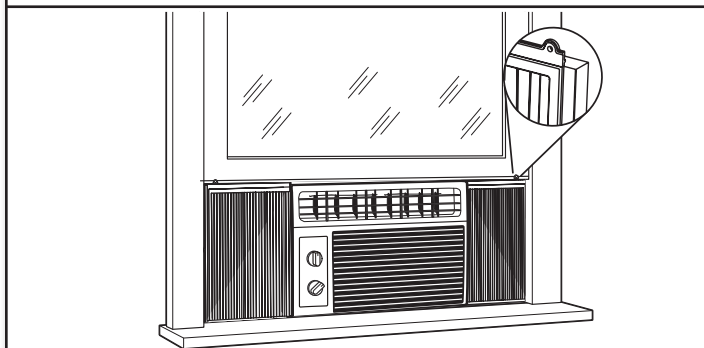
Lower the window sash behind the top channel to hold the air conditioner in place.

NOTE: Your model may differ from the one shown.

Attach Side Curtains to Window

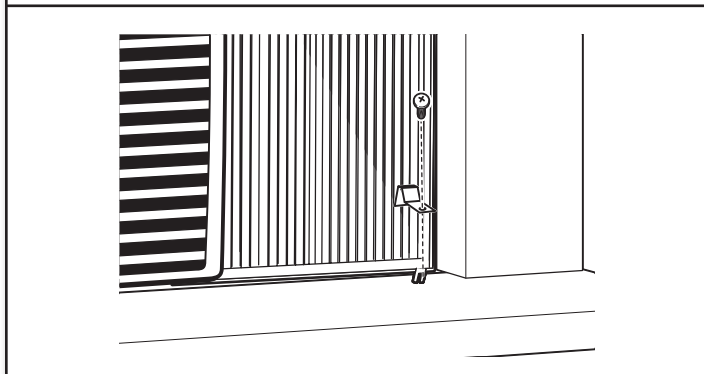
The steps for installing the side curtains are the same for both sides.

1. Extend side curtains



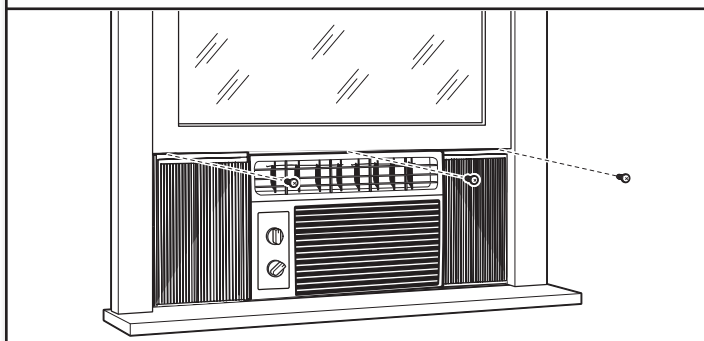
Extend side curtains out until they fit into the window channels.

2. Secure side curtains to windowsill



Place the frame lock between the extended side curtain and the window sill. Screw a $\frac{3}{4}$ " locking screw through the frame lock and into the window sill.

3. Install screws into window sash

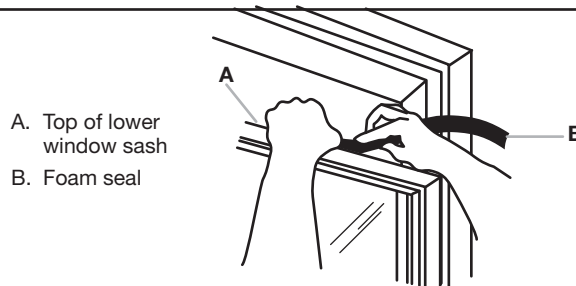


Use a $\frac{1}{8}$ " drill bit to drill a starter hole through the holes in the top rail and the top corners of the side curtains into the window sash.

Secure with three $\frac{1}{2}$ " screws through the holes in the top rail and side curtain and into the window sash.

Complete Installation

1. Install foam seal



Insert the foam seal without adhesive strip between the top of the lower window sash and the glass of the upper window.

Remove any remaining clear plastic film from the control panel and plastic front panel.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

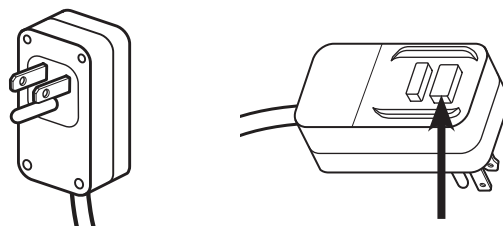
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

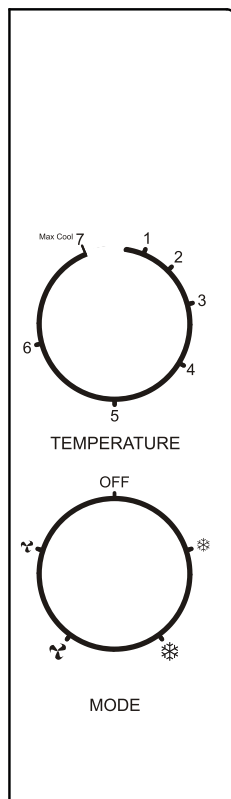
2. Plug into grounded 3 prong outlet



Plug into a grounded 3 prong outlet

Press RESET on the power supply cord. See "Electrical Requirements."

USING YOUR AIR CONDITIONER



Operating your air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

This section explains proper air conditioner operation.

IMPORTANT:

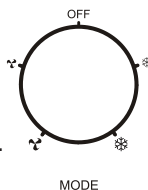
- If you turn off the air conditioner, wait at least 3 minutes before turning it back on. This prevents the air conditioner from blowing a fuse or tripping a circuit breaker.
- Do not try to operate your air conditioner in Cool mode when outside temperature is below 65°F (18°C). The inside evaporator coil will freeze up, and the air conditioner will not operate properly.

NOTE: In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

Operation

Turn the Operation knob to the desired operating mode.

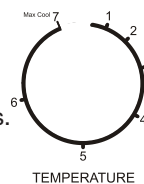
- Power—Turn on air conditioner by turning mode dial to the desired setting.
- Cool Low (☼)—Cools with the fan at low speed.
- Cool High (☼☼)—Cools with the fan at high speed. Use this setting for maximum cooling.
- Fan Low (☼)—The fan runs at low speed without cooling.
- Fan High (☼☼)—The fan runs at high speed without cooling.
- Off—Turns the air conditioner off.



Thermostat

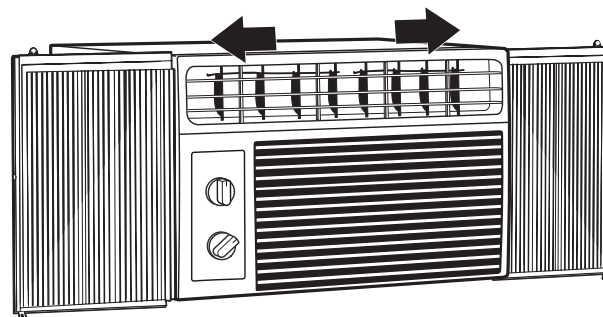
The thermostat will automatically control room temperature by cycling the compressor on and off. The fan will continue to run.

- Turn to 6 (coolest) for cooler room temperatures.
- Turn to 1 (cool) for warmer room temperatures.
- A middle setting with the knob turned to 5 is normal for average conditions.



Changing Air Direction

Use tab to adjust air direction



Use the lever on the vent louvers to adjust the air direction left or right.

Normal Operating Sounds

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Droplets of water hitting the condenser, causing a pinging or clicking sound. The water droplets help cool the condenser.
- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling on and off.

AIR CONDITIONER CARE

Your new air conditioner is designed to give you many years of dependable service. This section tells you how to clean and care for your air conditioner properly.

Cleaning the Air Filter

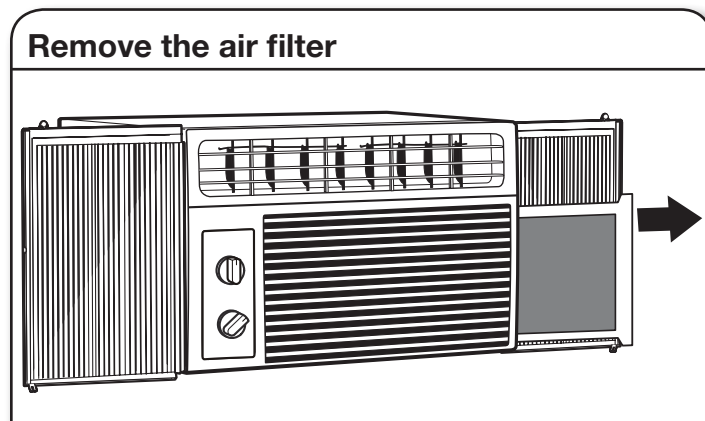
The air filter is removable for easy cleaning. A clean filter helps remove dust, lint, and other particles from the air and is important for best cooling and operating efficiency. Check the filter every 2 weeks to see whether it needs cleaning.

NOTE: Do not operate the air conditioner without the filter in place. Cooling performance will be effected when the coil becomes dirty.

Use a vacuum cleaner to clean air filter. If the air filter is very dirty, wash it in warm water with a mild detergent and rinse well.

NOTE: Do not wash the air filter in the dishwasher or use any chemical cleaners; it may damage the filter. Air dry the air filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.

Air Filter Removal



Remove the filter by grasping the tab on the filter and pulling it out of the grille to the side.

Reinstalling the air filter:

Slide the filter back into the grille.

Cleaning the Front Panel

1. Turn off the air conditioner.
2. Wipe the front panel with a soft, damp cloth.
3. Air dry the front panel completely.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

Air conditioner will not operate

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

If you experience	Possible Causes	Solution
Air conditioner will not start	Check electrical supply.	Plug the power cord into a grounded 3 prong outlet.
		Do not use an extension cord.
		Make sure there is power to the outlet. Plug in a lamp to see if the outlet is working.
		Reset a tripped circuit breaker. Replace any blown fuses. NOTE: If problems continue, contact an electrician.
		The power supply cord has tripped (Reset button has popped out). Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch and on some devices, a green light will turn on) to resume operation.
	Blows fuses or trips circuit breakers.	Too many appliances are being used on the same circuit. Unplug or relocate appliances that share the same circuit.
		Use time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used. Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "Electrical Requirements."
		You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off the air conditioner. Wait at least 3 minutes after turning off the air conditioner before trying to restart the air conditioner.
	Power failure	Air conditioner will restart when power is restored.
		Time-delay fuse (approx. 3 minutes) to prevent tripping of the compressor. Wait at least 3 minutes before trying to restart the air conditioner.
	Power supply cord trips (Reset button pops out).	Disturbances in your electrical current can trip (Reset button will pop out) the power supply cord. Press and release RESET (listen for click; Reset button will latch to resume operation).
		Electrical overload, overheating, a pinched cord, or aging can trip the power supply cord (Reset button will pop out). After correcting the problem, press and release RESET (listen for click; Reset button will latch to resume operation). NOTE: A damaged power supply cord must be replaced with a new power supply cord obtained from the product manufacturer and must not be repaired.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

Air conditioner will not operate

If you experience	Possible Causes	Solution
Air conditioner cycles on and off too much or does not cool room in Cooling mode	Air conditioner seems to run too much.	The current air conditioner replaced an older model. The use of more efficient components may cause the air conditioner to run longer than an older model, but the total energy consumption will be less. Newer air conditioners do not emit the “blast” of cold air you may be accustomed to from older air conditioners, but this is not an indication of lesser cooling capacity or efficiency. Refer to the efficiency rating (EER) and capacity rating (in BTU/h) marked on the air conditioner.
		The air conditioner is in a heavily occupied room, or heat-producing appliances are in use in the room. Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. A higher-capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.
	Airflow is restricted.	The louvers are blocked. Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc.
	The temperature control may not be set correctly.	The temperature setting is not set to a cool-enough setting. Adjust the cooling mode and/or thermostat to a cooler setting.
	The air filter is dirty.	The filter is dirty or obstructed by debris. Clean the filter.
	The room may be too warm.	Allow extra time for the air conditioner to cool off a very hot room.
		The air conditioner is not properly sized for your room. Check the cooling capabilities of your room air conditioner. Room air conditioners are not designed to cool multiple rooms.
		There is excessive heat or moisture (open container cooking, showers, etc.) in the room. Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.
		Windows or doors to the outside are open. Close all windows and doors.
	Cold air is escaping.	Check for open furnace registers and cold-air returns.
		Windows or doors to the outside are open. Close all windows and doors.
	The cooling coils are frozen.	The inside evaporator and outside condenser coils are dirty or obstructed by debris.
		The outside temperature is below 65°F (18°C). Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when the outside temperature is below 65°F (18°C). This reduces the risk of freezing up or damage to the unit.
The air conditioner is freezing up	Ice blocks the air flow and stops the air conditioner from cooling the room.	Set Mode dial to high fan or high cool and set Temp dial to 1 or 2. You may have to turn off the air conditioner to allow ice to thaw before using.
Water is dripping outside	Hot and humid weather.	This is normal.
Water is dripping inside the room	The air conditioner is not properly leveled.	For proper water drainage, make sure the air conditioner is slightly tilted downward toward the outside. NOTE: Do not drill a hole into the bottom of the metal base and condensate pan; doing so will reduce cooling performance.
Water collects in the base pan	Moisture removed from the air is draining into the base pan.	This is normal for a short period in areas with low humidity and normal for a longer period in areas with high humidity.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial numbers of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

In the USA

Call XLS Products Customer Service toll free:
1-800-207-1156.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts.
- Specialized customer assistance.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. XLS Products-designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

For further assistance:

If you need further assistance, you can write to XLS Products with any questions or concerns at:

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call XLS Products Customer Service toll free:
1-800-207-1156.

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. XLS Products-designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance:

If you need further assistance, you can write to XLS Products with any questions or concerns at:

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Please include a daytime phone number in your correspondence.

XLS PRODUCTS WARRANTY FOR WHIRLPOOL® AIR CONDITIONERS

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this product is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, XLS Products will pay for replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship or replace the product at our discretion. Service must be provided by a XLS Products designated service company. This warranty does not cover the air filter.

ITEMS XLS PRODUCTS WILL NOT PAY FOR

1. Service calls to correct the installation of your product, instruct you how to use your product, to replace house fuses or reset circuit breakers, replace or clean filters, or correct house wiring.
2. Service calls to repair or replace air filters. Those consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your product is used for other than normal, single-family household use.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by XLS Products.
5. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
6. Pickup and delivery. This product is designed to be repaired in the home.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
8. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
9. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. XLS PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY, FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized XLS Products dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling XLS Products. In the U.S.A., call 1-800-207-1156. In Canada, call 1-800-207-1156.

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your air conditioner to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name _____
Address _____
Phone number _____
Model number _____
Serial number _____
Purchase date _____

SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

 **DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du climatiseur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

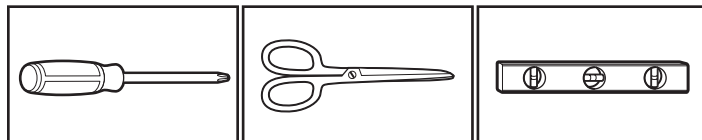
- Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher le climatiseur avant l'entretien.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le climatiseur.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être placés sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils requis – tous les modèles

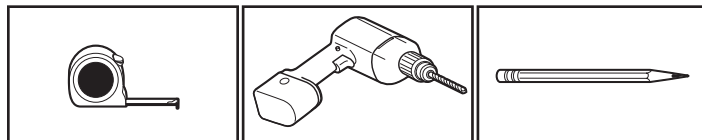
Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.



Tournevis Phillips

Ciseaux

Niveau



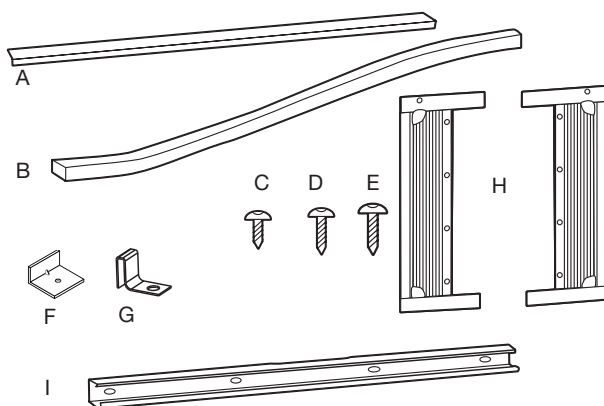
Ruban à mesurer

Perceuse sans fil et
foret de 1/8 po

Crayon

Pièces fournies

Vérifier que toutes les pièces sont présentes dans le sachet de pièces.



A. Joint en mousse avec
bande adhésive

B. Joint en mousse sans
bande adhésive

C. 4 vis de 3/8 po pour glissière
supérieure

D. 3 vis de 1/2 po pour glissière
supérieure

E. 4 vis de 3/4 po

F. Fermeur de châssis

G. 2 supports de rideaux
latéraux

H. 2 rideaux latéraux

I. Glissière supérieure

Exigences d'emplacement – tous les modèles

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Inspecter l'emplacement où le climatiseur sera installé. S'assurer d'avoir tout le nécessaire pour une installation correcte.

L'emplacement d'installation doit disposer de :

- Une prise électrique avec liaison à la terre située à moins de 6 pi (183 cm) du point de sortie du cordon d'alimentation du climatiseur.

REMARQUE : Ne pas utiliser de rallonge.

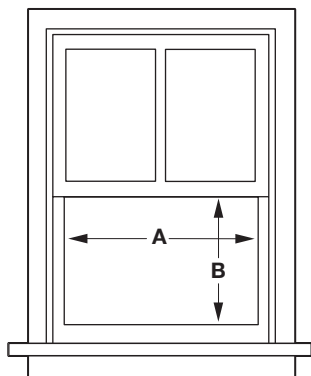
- Une libre circulation de l'air dans la pièce à refroidir.
- Une ouverture de taille suffisante pour le climatiseur. Les pièces d'installation sont fournies pour des fenêtres à guillotine à deux châssis mobiles.
- Un support mural adéquat pour le poids du climatiseur. Le poids du climatiseur est compris entre 50 lb et 75 lb (22,7 kg et 34 kg).

REMARQUE : Les événements de l'appareil ne doivent pas être obstrués. L'air doit pouvoir circuler librement à travers les événements.

Installation dans la fenêtre

Mesures de l'ouverture dans la fenêtre :

- Largeur d'ouverture minimum de 22 $\frac{3}{8}$ po (57 cm) et maximum de 37 $\frac{3}{8}$ po (85 cm)
- Hauteur d'ouverture minimum de 11 $\frac{3}{8}$ po (29 cm)



A. 5 000 BTU : Minimum 22 $\frac{3}{8}$ po (57 cm)

B. 5 000 BTU : Minimum 11 $\frac{3}{8}$ po (29 cm)

Exigences électriques – tous les modèles

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

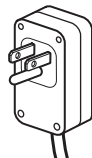
Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Les caractéristiques électriques du climatiseur sont indiquées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique des numéros de modèle et de série est située du côté droit du climatiseur.

Spécifications électriques



- 115 V (103,5 min – 126,5 max.)
- 0 à 12 A
- Fusible temporisé 15 A ou disjoncteur
- Si une étiquette "Circuit indépendant seulement" est apposée sur l'appareil, utiliser l'appareil sur un circuit où rien d'autre n'est branché. Si ce n'est pas possible, il incombe à l'utilisateur de faire installer par un électricien qualifié un circuit où l'appareil pourra être branché seul.
- Si aucune étiquette "Circuit indépendant seulement" n'est apposée sur l'appareil, l'appareil peut être branché à toute prise offrant la bonne tension et la protection adéquate.

Méthode de liaison à la terre recommandée

Ce climatiseur doit être relié à la terre. Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation électrique à trois broches pour la liaison à la terre. Pour minimiser les risques de choc électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément à tous les codes et règlements locaux. Si une prise de courant compatible n'est pas disponible, il incombe au client de faire installer par un électricien qualifié une prise de courant à 3 alvéoles convenablement reliée à la terre. Il incombe au client de :

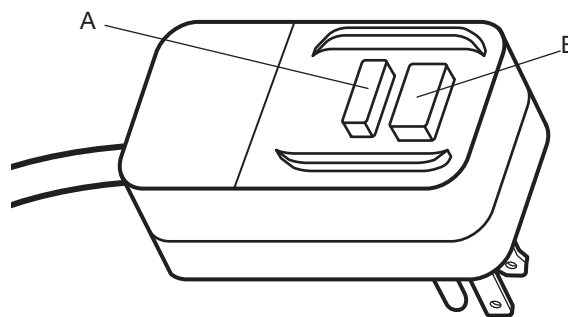
- Contacter un électricien qualifié.
- Veiller à ce que l'installation électrique soit réalisée de façon adéquate et en conformité avec le code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 – plus récente édition, et tous les codes et règlements locaux en vigueur.

On peut obtenir des exemplaires des normes mentionnées à l'adresse suivante :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

Cordon d'alimentation

REMARQUE : Le cordon d'alimentation de votre climatiseur peut être différent de celui illustré.



A. Bouton de test

B. Bouton de réinitialisation

Ce climatiseur individuel Whirlpool est équipé d'un cordon d'alimentation conforme aux exigences de l'UL. Ce cordon d'alimentation comporte des circuits électroniques de pointe détectant les courants de fuite. En cas d'écrasement du cordon d'alimentation, les circuits électroniques détectent les courants de fuite et l'alimentation est interrompue en une fraction de seconde.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Pour tester le cordon d'alimentation :

1. Brancher le cordon d'alimentation électrique dans une prise à trois alvéoles reliée à la terre.
2. Appuyer sur RESET (réinitialisation) (un témoin lumineux vert s'allume sur certains modèles).
3. Appuyer sur TEST (un déclic se fait entendre, le bouton de réinitialisation s'enclenche et sur certains appareils, une lumière verte s'allume).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparer le climatiseur pour l'installation

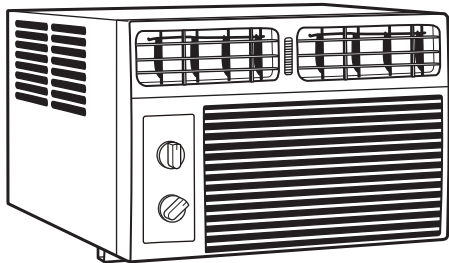
⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le climatiseur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

1. Déballage du climatiseur



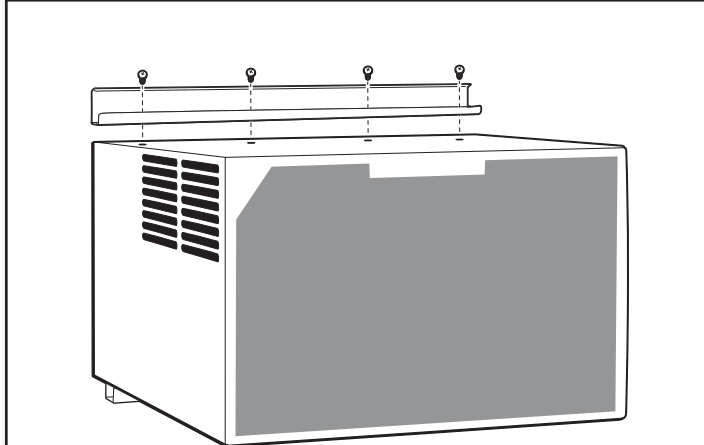
REMARQUE :

- Le bouton Reset (réinitialisation) doit être enfoncé pour une utilisation correcte.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se déclenche pas lorsqu'on appuie sur le bouton de test ou si l'appareil n'est pas réinitialisé.
- Ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme interrupteur. Le cordon d'alimentation est conçu pour remplir les fonctions de dispositif de protection.
- Un cordon d'alimentation endommagé ne doit pas être réparé, mais remplacé par un cordon d'alimentation neuf que l'on peut se procurer auprès du fabricant du produit.
- Le cordon d'alimentation ne comprend aucune pièce utilisable. Ouvrir le boîtier inviolable annule toute garantie et réclamation pour mauvaise performance.

Enlever les matériaux d'emballage

- Manipuler le climatiseur avec soin pendant le déballage.
- Couper les 4 bandes de plastique qui tiennent le carton en place.
- Enlever le carton du dessus et soulever le climatiseur du socle.
- Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre le climatiseur en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Essuyer avec un linge propre et sécher.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyeurs abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre climatiseur.
- Enlever tout matériel d'emballage se trouvant dans les événements latéraux.
- Jeter ou recycler les matériaux d'emballages de façon convenable.

2. Installer la glissière supérieure

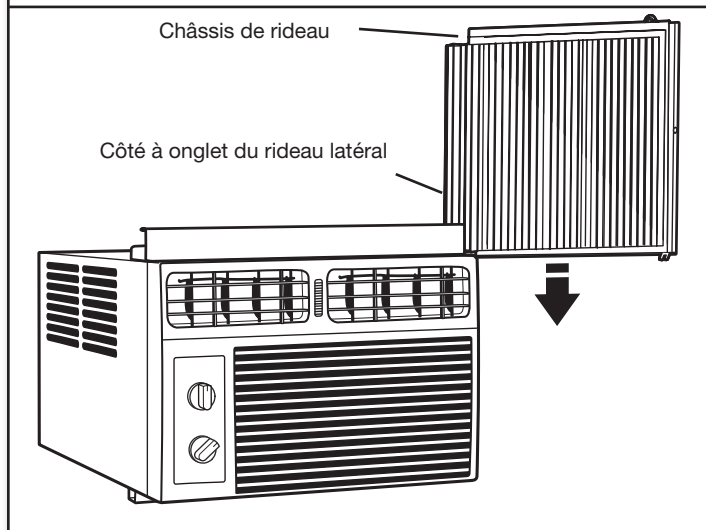


1. Placer la glissière supérieure au sommet du climatiseur; aligner les trous de la rainure supérieure avec les trous au sommet du climatiseur.
2. À l'aide des trois vis de $\frac{3}{8}$ po, fixer la glissière supérieure au climatiseur.

Installation des rideaux latéraux

REMARQUE : Fixer les rideaux au climatiseur avant de placer celui-ci dans la fenêtre.

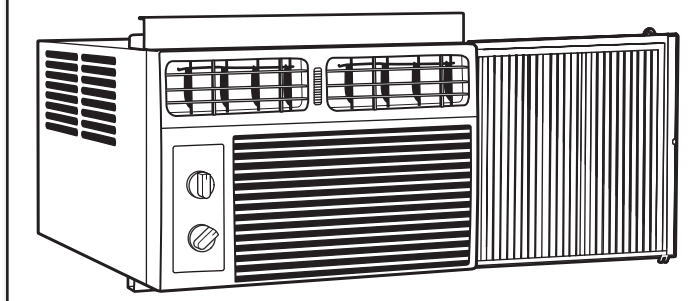
1. Insérer le rideau latéral dans la rainure



Placer le côté à onglet du rideau latéral dans la rainure située du côté droit du climatiseur.

Faire glisser le rideau latéral le long de la rainure jusqu'à ce que le rideau soit aligné avec le sommet et le bas du climatiseur.

2. Insérer le châssis de rideau dans les glissières

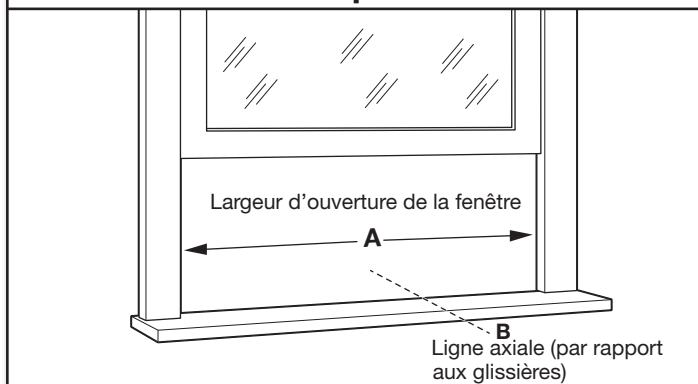


Glisser le châssis du rideau latéral dans les glissières supérieure et inférieure du climatiseur.

Répéter les étapes 1 et 2 pour l'autre côté.

Préparer l'ouverture de la fenêtre

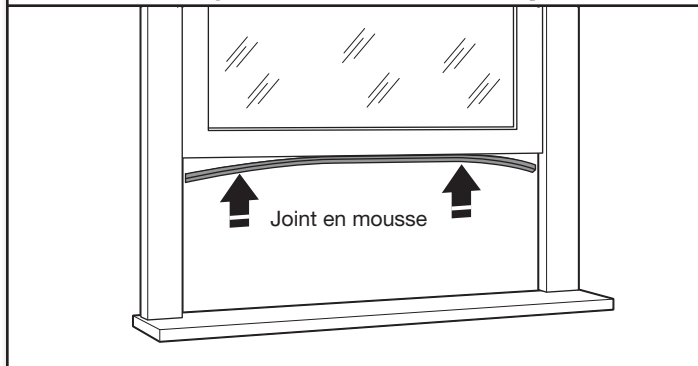
1. Mesurer et marquer le centre



Mesurer la largeur d'ouverture de la fenêtre (A).

Marquer le centre (B) de la fenêtre sur l'intérieur de l'appui de fenêtre.

2. Fixer le joint en mousse supérieur



Fixer le joint en mousse au bas du châssis de la fenêtre à l'aide de la bande adhésive.

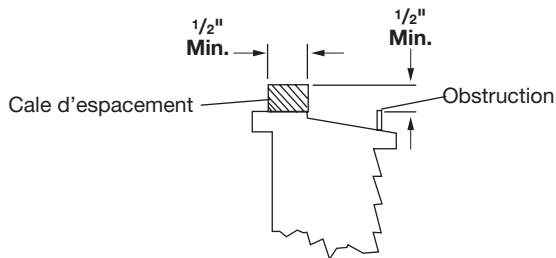
Enlever les fenêtres anti-orage ou les autres obstacles

Suivre les étapes dans "préparer l'ouverture de la fenêtre".

Si possible, retirer le châssis de la fenêtre anti-orage ou d'autres obstacles éventuels.

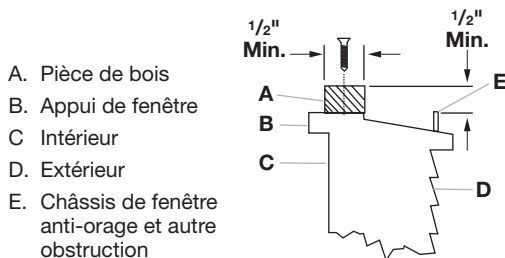
Si le cadre de la fenêtre anti-orage ou les autres obstacles NE PEUVENT être enlevés, une cale d'espacement en bois devra être ajoutée pour faire en sorte que le climatiseur soit incliné vers l'extérieur. Cette procédure est requise pour permettre à la condensation et à la pluie de s'écouler à l'extérieur.

1. Mesurer la taille de la cale d'espacement nécessaire



À l'aide d'un niveau et d'un ruban à mesurer, évaluer l'épaisseur de la cale d'espacement en bois nécessaire pour incliner légèrement la partie extérieure du climatiseur vers le bas. La cale devrait offrir un minimum de 1/2 po de hauteur au-dessus de l'obstruction.

2. Placer la cale sur l'appui de fenêtre



Placer la cale d'espacement en bois sur l'appui de fenêtre. La cale devrait être au moins aussi large que le climatiseur lui-même.

Installer le climatiseur dans la fenêtre

⚠ AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

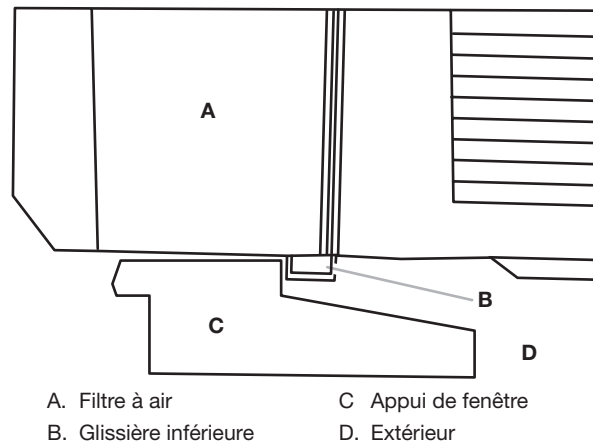
Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le climatiseur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

IMPORTANT :

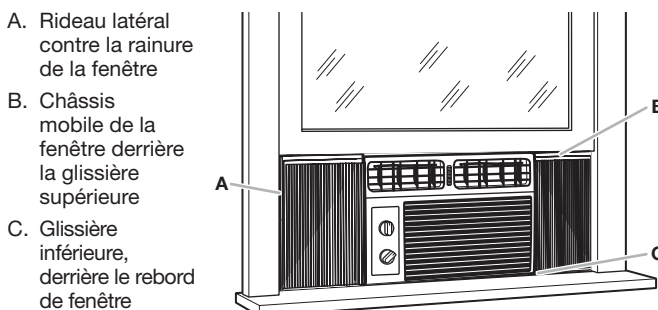
- S'assurer que le climatiseur ne tombe pas de l'ouverture lors de l'installation ou de la dépose.
- Le point d'où ressort le cordon d'alimentation du climatiseur ne doit pas se trouver à plus de 6 pi (183 cm) d'une prise reliée à la terre.
- Pour maximiser l'efficacité de la climatisation et de la circulation d'air, ne pas obstruer l'entrée d'air ou laisser les événements se décharger dans le panneau avant.
- Pour réduire le nombre de fois où le compresseur se met en marche et s'arrête, et pour réduire les risques que l'appareil gèle ou s'endommage, ne pas obstruer les événements situés à l'extérieur du climatiseur.

1. Positionner le climatiseur dans la fenêtre



À l'aide de 2 personnes ou plus, placer le climatiseur dans l'ouverture de la fenêtre et le centrer en utilisant la marque tracée précédemment. Vérifier que la glissière inférieure du climatiseur repose sur l'appui de fenêtre.

2. Abaisser le châssis mobile de la fenêtre



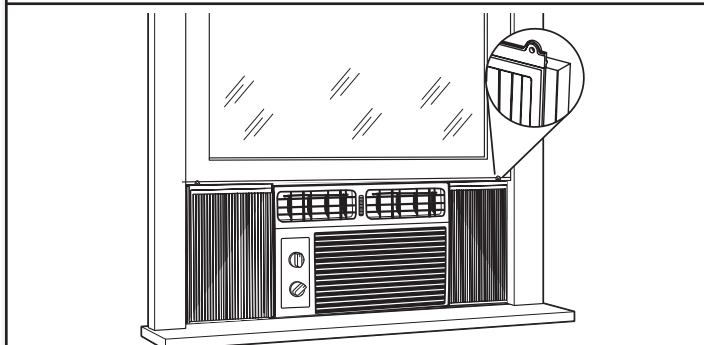
Abaisser le châssis mobile de la fenêtre derrière la glissière supérieure pour maintenir le climatiseur en place.

REMARQUE : Votre modèle peut différer de celui qui est illustré.

Fixation des rideaux latéraux à la fenêtre

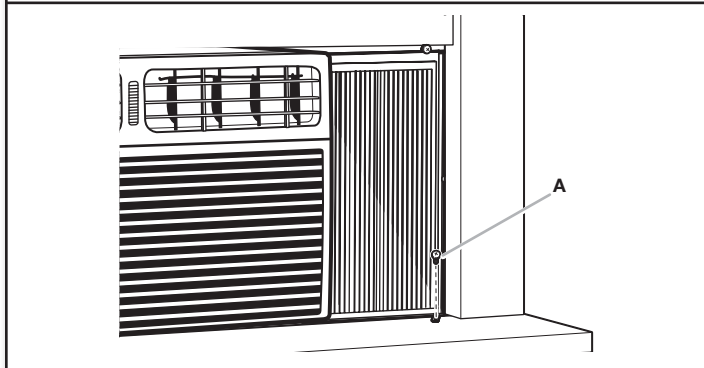
Fixer les rideaux des deux côtés en suivant les mêmes étapes.

1. Étirer les rideaux latéraux



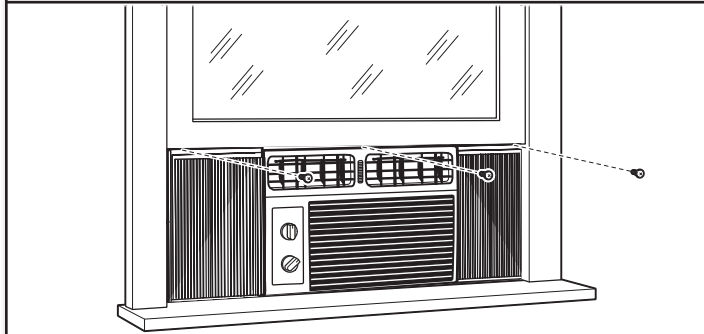
Étirer les rideaux latéraux jusqu'à ce qu'ils s'insèrent dans les rainures de la fenêtre.

2. Fixer les rideaux latéraux à l'appui de fenêtre



Placer le fermoir de cadre entre les côtés étirés des rideaux et l'appui de la fenêtre. Fixer le fermoir de cadre à l'appui de la fenêtre à l'aide d'une vis de blocage de 3/4 po.

3. Fixer les vis dans le châssis de la fenêtre

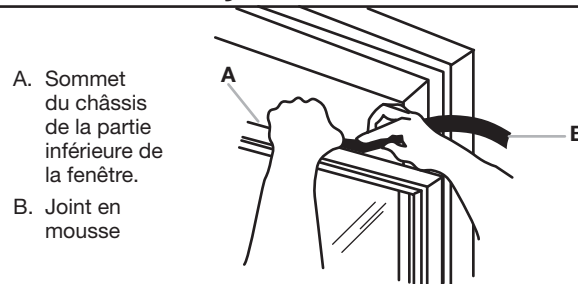


Utiliser un foret de 1/8 po pour percer des avant-trous, à partir des trous du rail supérieur et des coins supérieurs des rideaux latéraux, dans le châssis de fenêtre.

Fixer les rideaux latéraux au châssis de la fenêtre en faisant passer 3 vis de 1/2 po dans les trous du rail supérieur.

Terminer l'installation

1. Installer le joint en mousse



Insérer le joint en mousse sans bande adhésive entre le haut du châssis de la fenêtre inférieure et la vitre de la fenêtre supérieure.

Retirer toute pellicule de plastique transparent restante du tableau de commande et du panneau avant en plastique.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

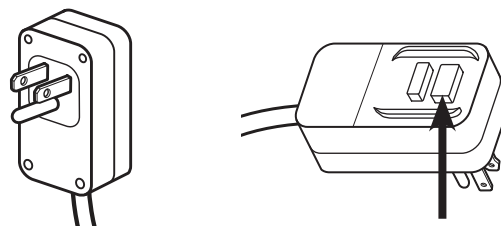
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

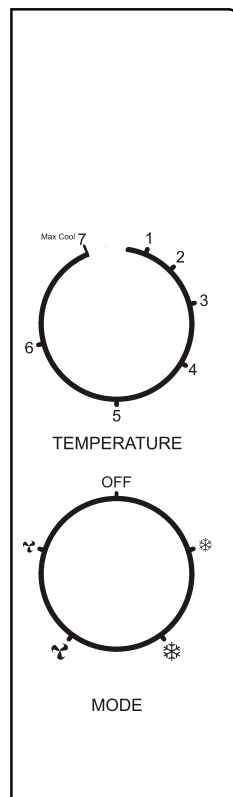
2. Brancher à une prise à trois alvéoles reliée à la terre



Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Appuyer sur le bouton RESET (réinitialisation) situé sur le cordon d'alimentation. Consulter les "Spécifications électriques".

UTILISATION DE VOTRE CLIMATISEUR



Une bonne utilisation de votre climatiseur vous aidera à obtenir les meilleurs résultats possible.

Cette section explique comment bien utiliser le climatiseur.

IMPORTANT :

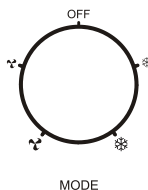
- Si on doit éteindre le climatiseur, attendre au moins 3 minutes avant de le rallumer. Ceci empêche le climatiseur de faire griller un fusible ou de déclencher le disjoncteur.
- Ne pas tenter de faire fonctionner le climatiseur au mode de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 65 °F (18 °C). Le serpentin de l'évaporateur intérieur gèlera et le climatiseur ne fonctionnera pas correctement.

REMARQUE : En cas de panne de courant, votre climatiseur fonctionnera aux réglages précédents une fois le courant rétabli.

Utilisation

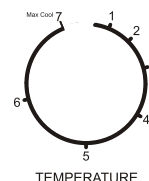
Tourner le bouton de fonctionnement au mode souhaité.

- Alimentation – met en marche le climatiseur en tournant le bouton au réglage souhaité.
- Climatisation basse (❄) – climatisation avec ventilateur à basse vitesse.
- Climatisation élevée (❄) – climatisation avec ventilateur à haute vitesse. Utiliser ce réglage pour un refroidissement maximal.
- Ventilateur bas (🌀) – le ventilateur fonctionne à la plus basse vitesse, sans climatisation.
- Ventilateur élevé (🌀) – le ventilateur fonctionne à la plus haute vitesse, sans climatisation.
- Arrêt – ferme le climatiseur.



Thermostat

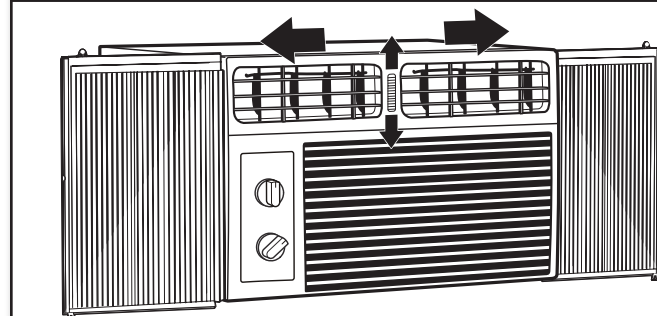
Le thermostat commande automatiquement la température de la pièce en mettant en marche et en arrêtant périodiquement le compresseur. Le ventilateur continue à fonctionner.



- Tourner sur 6 (plus froid) pour obtenir une température plus froide.
- Tourner sur 1 (frais) pour obtenir une température plus chaude.
- Un réglage au centre à 5 est approprié pour des conditions normales.

Changement de direction de l'air

Utiliser les volets pour modifier la direction du jet d'air



Utiliser le levier situé sur les événements pour diriger l'air vers la gauche ou la droite.

Bruits de fonctionnement normaux

Lorsque le climatiseur fonctionne normalement, on peut percevoir certains sons comme :

- Gouttelettes d'eau qui heurtent le condenseur, causant un cliquetis ou un cliquettement. Les gouttelettes d'eau contribuent au refroidissement du condenseur.
- Mouvement de l'air sous l'effet du ventilateur.
- Déclics émis par le thermostat.
- Vibrations ou bruits imputables à une construction médiocre du mur ou de la fenêtre.
- Bourdonnement à fréquence élevée ou pulsations à cause du compresseur moderne à haute efficacité qui se met en marche et s'arrête de façon intermittente.

ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

Votre nouveau climatiseur est conçu pour vous fournir de nombreuses années de fonctionnement fiable. Cette section vous expliquera comment nettoyer et entretenir votre climatiseur correctement.

Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air est amovible pour faciliter le nettoyage. Un filtre à air propre aide à retenir les particules de poussière, la charpie et les autres débris en suspension dans l'air et il est important pour obtenir un refroidissement et une efficacité de fonctionnement de grande qualité. Vérifier le filtre toutes les 2 semaines pour déterminer si un nettoyage est nécessaire.

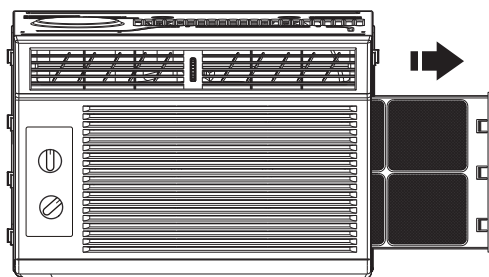
REMARQUE : Ne pas faire fonctionner le climatiseur si le filtre n'est pas en place.

Nettoyer le climatiseur à l'aspirateur. Si le filtre à air est très sale, le laver avec de l'eau tiède et un détergent doux, puis bien rincer.

REMARQUE : Ne pas laver le filtre à air au lave-vaisselle ni utiliser de produits nettoyants chimiques pour ne pas l'endommager. Faire sécher complètement le filtre à air à l'air libre avant de le réinstaller, afin d'assurer une efficacité maximale.

Retirer le filtre à air

1. Retirer le filtre à air



Enlever le filtre à air en tenant l'onglet du filtre et en le tirant par le côté à l'extérieur de la grille.

Réinstallation le filtre à air :

Faire glisser de nouveau le filtre dans la grille.

Nettoyage du panneau avant

1. Arrêter le climatiseur.
2. Nettoyer le panneau avant avec un chiffon doux humide.
3. Faire complètement sécher le panneau avant à l'air libre.

DÉPANNAGE

Avant de faire un appel de service, consulter les suggestions ci-dessous pour voir si le problème peut être résolu sans aide extérieure.

Le climatiseur ne fonctionne pas

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Si les problèmes suivants surviennent	Causes possibles	Solution
Le climatiseur ne se met pas en marche	Inspecter l'alimentation électrique.	Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
		Ne pas utiliser de rallonge.
		S'assurer que la prise est alimentée. Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
		Réarmer le disjoncteur déclenché. Remplacer tout fusible grillé. REMARQUE : Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Fusibles grillés ou disjoncteurs déclenchés.	Le cordon d'alimentation s'est déclenché (bouton de réinitialisation ressorti). Appuyer sur RESET et relâcher (un déclic se fait entendre, le bouton Reset s'enclenche et sur certains appareils, une lumière verte s'allume) pour poursuivre l'utilisation.
		Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit. Débrancher ou déplacer les appareils partageant le même circuit.
		Utilisation d'un fusible temporisé ou d'un disjoncteur de capacité inappropriée. Les remplacer par un fusible temporisé ou un disjoncteur de bonne capacité. Consulter les « Spécifications électriques ».
	Panne de courant	L'utilisateur tente de remettre le climatiseur en marche trop rapidement après l'avoir arrêté. Attendre au moins 3 minutes après l'arrêt du climatiseur avant de tenter une nouvelle mise en marche.
		Le climatiseur redémarrera au rétablissement de l'alimentation.
	Le cordon d'alimentation s'est déclenché (le bouton de réinitialisation ressorti).	Fusible temporisé (environ 3 minutes) pour prévenir le déclenchement du compresseur. Attendre au moins 3 minutes avant de tenter une nouvelle mise en marche du climatiseur.
		Des perturbations dans le courant électrique peuvent déclencher le cordon d'alimentation (le bouton Reset ressorti). Appuyer, puis relâcher le bouton de réinitialisation (on doit entendre un clic; le bouton de réinitialisation s'enclenche pour reprendre le fonctionnement.
		Surcharge électrique, surchauffe, cordon pincé ou vieillissement peuvent déclencher le cordon d'alimentation (le bouton Reset ressorti). Après avoir corrigé le problème, appuyer, puis relâcher le bouton de réinitialisation (on doit entendre un clic; le bouton de réinitialisation s'enclenche pour reprendre le fonctionnement. REMARQUE : Un cordon d'alimentation endommagé ne doit pas être réparé, mais remplacé par un cordon d'alimentation neuf que l'on peut se procurer auprès du fabricant du produit.

DÉPANNAGE

Avant de faire un appel de service, consulter les suggestions ci-dessous pour voir si le problème peut être résolu sans aide extérieure.

Le climatiseur ne fonctionne pas

Le climatiseur s'allume et s'éteint trop fréquemment ou ne refroidit pas la pièce au mode refroidissement	Le climatiseur semble se mettre en marche trop fréquemment.	Ce climatiseur remplace un vieux modèle. Du fait de l'utilisation de composants plus efficaces, il est possible que le climatiseur fonctionne pendant de plus longues périodes que l'ancien modèle, mais sa consommation totale d'énergie sera plus faible. Les nouveaux climatiseurs ne projettent pas un puissant jet d'air froid comme les anciens modèles, mais ceci n'indique pas une réduction de la capacité de refroidissement ou de l'efficacité. Se référer à l'indice d'efficacité (EER) et l'indice de capacité (en BTU/h) indiqués sur le climatiseur. Le climatiseur est installé dans une pièce encombrée ou dans laquelle des appareils générateurs de chaleur sont installés. Utiliser des ventilateurs d'évacuation d'air pendant les opérations de cuisson ou pendant le bain, et essayer de ne pas utiliser d'appareils générateurs de chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée. Il peut être nécessaire de choisir un climatiseur de plus grande puissance, selon la taille de la pièce à refroidir.
	Circulation d'air limitée.	Les événements sont obstrués. Installer le climatiseur dans un endroit où les événements ne sont pas obstrués par des rideaux, stores, meubles, etc.
	Les commandes de température peuvent ne pas être correctement réglées.	Le réglage de la température n'est pas suffisamment froid. Régler le mode de refroidissement ou le thermostat à un réglage plus froid.
	Le filtre à air est sale.	Le filtre est sale ou obstrué par des débris. Nettoyer le filtre.
	La pièce peut être trop grande.	Accorder du temps supplémentaire au climatiseur pour refroidir une pièce très chaude.
		La taille du climatiseur n'est pas appropriée à la pièce. Vérifier la capacité de refroidissement du climatiseur de la pièce. Les climatiseurs pour une seule pièce ne sont pas conçus pour refroidir plusieurs pièces.
		Il y a trop de chaleur ou d'humidité dans la pièce (cuisson dans des récipients sans couvercle, douches, etc.). Utiliser un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayer de ne pas utiliser des appareils générateurs de chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée.
		Les fenêtres ou portes sur l'extérieur sont ouvertes. Fermer toutes les portes et fenêtres.
	De l'air froid s'échappe.	Vérifier si les registres de générateur d'air chaud et les retours d'air froid sont ouverts. Les fenêtres ou portes sur l'extérieur sont ouvertes. Fermer toutes les portes et fenêtres.
	Les serpentins de refroidissement sont gelés.	Les surfaces de l'évaporateur interne et du condenseur externe sont sales ou obstruées par des débris.
		La température extérieure est inférieure à 65 °F (18 °C). Ne pas essayer de faire fonctionner le climatiseur au mode de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 65 °F (18 °C). Cela réduira le risque de faire geler ou d'endommager l'appareil.
Le climatiseur gèle	De la glace limite la circulation d'air et empêche le climatiseur de refroidir la pièce.	Placer le bouton de mode sur ventilateur élevé ou refroidissement élevé et le bouton de température sur 1 ou 2.
De l'eau s'écoule à l'extérieur	Température chaude et humide.	Ceci est normal. Il sera peut-être nécessaire de fermer le climatiseur avant de l'utiliser pour permettre à la glace de fondre.
De l'eau s'écoule à l'intérieur de la pièce.	Le climatiseur n'est pas de niveau.	Pour un drainage efficace de l'eau, s'assurer que le climatiseur est légèrement incliné vers l'extérieur. REMARQUE : Ne pas percer de trou dans le fond de la base métallique ou du bac de condensation; cela aura pour effet de réduire la capacité de refroidissement.
De l'eau s'accumule dans le plateau inférieur	L'humidité éliminée de l'air est drainée dans le plateau inférieur.	Cette situation est normale pour une courte période dans les régions sèches et normale pour une longue période dans les régions humides.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, vérifier la section "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une intervention de dépannage. Si vous avez encore besoin d'aide, suivez les instructions ci-dessous.

Avant d'appeler, vous devez connaître la date d'achat et les numéros de modèle et de série complets de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Aux É.-U.

Composer le numéro du service à la clientèle de XLS Products :
1 800 207-1156

Nos consultants peuvent vous aider sur les points suivants :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Renseignements sur l'installation.
- Procédures d'utilisation et d'entretien.
- Accessoires et pièces de rechange.
- Aide spécialisé à la clientèle.
- Orientation vers des concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés de XLS Products sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout aux États-Unis.

Pour plus d'assistance :

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à XLS Products en soumettant toute question ou tout problème à :

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

N'oubliez pas d'indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Au Canada

Composer le numéro du service à la clientèle de XLS Products :
1 800 207-1156

Nos consultants peuvent vous aider sur les points suivants :

- Caractéristiques et spécifications de notre gamme complète d'appareils ménagers.
- Procédures d'utilisation et d'entretien.
- Accessoires et pièces de rechange.
- Orientation vers des concessionnaires, distributeurs de pièces de rechange et services de réparation locaux. Les techniciens de service désignés de XLS Products sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d'assistance :

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à XLS Products en soumettant toute question ou tout problème à :

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

N'oubliez pas d'indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

GARANTIE DE XLS PRODUCTS POUR LES CLIMATISEURS WHIRLPOOL®

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce produit est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, XLS Products paiera pour les pièces de rechange et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication ou remplacera le produit à sa seule discrétion. L'entretien doit être fourni par une compagnie de service désignée par XLS Products. Cette garantie ne couvre pas le filtre à air.

XLS PRODUCTS NE PRENDRA PAS EN CHARGE

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de votre produit, pour vous montrer comment utiliser le produit, pour remplacer des fusibles de la maison, réenclencher les disjoncteurs, remplacer ou nettoyer les filtres ou rectifier le câblage électrique.
2. Les interventions de dépannage pour réparer ou remplacer des filtres à air. Ces pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Les réparations lorsque le produit est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par XLS Products.
5. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre de réparation pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
6. Le ramassage et la livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à domicile.
7. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Les frais de voyage et de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.
9. L'enlèvement et la réinstallation de votre appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. XLS PRODUCTS N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE ONT UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand XLS Products autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section "Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant XLS Products. Aux États-Unis, composer le 1 800 207-1156. Au Canada, composer le 1 800 207-1156.

Conservez ce manuel et le reçu de vente au même endroit pour référence ultérieure. Pour un entretien ou une réparation sous garantie, un document attestant de la date d'achat ou d'installation doit être fourni.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre climatiseur pour mieux vous aider à obtenir assistance ou réparation en cas de besoin. Vous devrez fournir le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du revendeur _____

Adresse _____

Numéro de téléphone _____

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

SEGURIDAD DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar su acondicionador de aire, siga estas precauciones básicas:

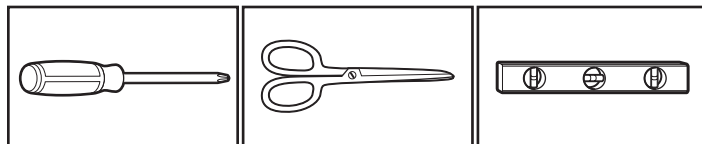
- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite el terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el acondicionador de aire antes de darle servicio.
- Use dos o más personas para mover e instalar el acondicionador de aire.
- Este aparato no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato, a cargo de una persona responsable por su seguridad.
- Los niños pequeños deberán estar bajo supervisión para garantizar de que no jueguen con el aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Herramientas requeridas— Todos los modelos

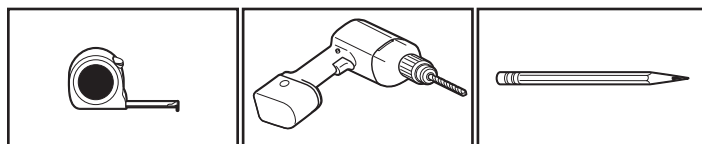
Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.



Destornillador Phillips

Tijeras

Nivel



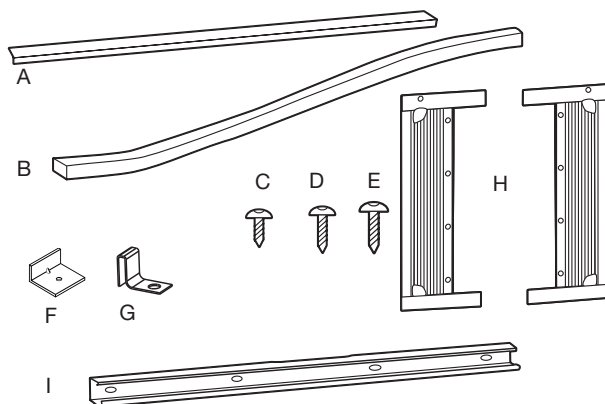
Cinta de medir

Taladro inalámbrico y
broca de 1/8"

Lápiz

Piezas suministradas

Verifique que todas las piezas estén incluidas en el paquete de piezas.



A. Sello de espuma con banda adhesiva

B. Sello de espuma sin banda adhesiva

C. Tornillos de 3/8" x 4, canal superior

D. Tornillos de 1/2" x 3, canal superior

E. Tornillos de 3/4" x 4

F. Bloqueo de hoja

G. Soporte de cortina lateral x 2

H. Cortinas laterales x 2

I. Canal superior

Requisitos de instalación— Todos los modelos

IMPORTANTE: Respete todos los códigos y las ordenanzas vigentes.

Verifique el lugar donde se instalará el acondicionador de aire. Asegúrese de tener todo lo necesario para una instalación correcta.

El lugar debe tener:

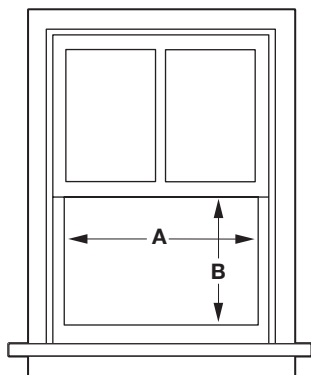
- Un tomacorriente eléctrico con conexión a tierra a una distancia máxima de 6 pies (183 cm) del lugar donde el cable eléctrico sale del acondicionador de aire.
NOTA: no use un cable eléctrico de extensión.
- Libertad de movimiento del aire en la habitación que desea enfriar.
- Una abertura con la amplitud suficiente para el acondicionador de aire. Se proveen piezas de instalación para las ventanas de guillotina.
- Un soporte en la pared adecuado para el peso del acondicionador de aire. El acondicionador de aire pesa entre 50 lb y 75 lb (22,7 kg y 34 kg).

NOTA: no deben obstruirse las rejillas del gabinete. El aire debe circular libremente a través de las rejillas de la carcasa.

Instalación en una ventana

Medidas de la abertura de la ventana:

- Ancho de la abertura de 22 $\frac{3}{8}$ " (57 cm) como mínimo a 37 $\frac{3}{8}$ " (85 cm) como máximo
- Altura de la abertura de 11 $\frac{3}{8}$ " (29 cm) como mínimo



- A. 5000 BTU: 22" (550 mm) mínimo
B. 5000 BTU: 14 $\frac{1}{2}$ " (368 mm) mínimo

Requisitos eléctricos— Todos los modelos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Las clasificaciones eléctricas para su acondicionador de aire están enumeradas en la etiqueta del número de modelo y de serie. La etiqueta del número de modelo y de serie está del lado derecho del gabinete del acondicionador de aire.

Requisitos eléctricos



- 115 voltios (103,5 mín. a 126,5 máx.)
- 0 a 12 amperios
- Disyuntor o fusible retardador de 15 amperios
- Si la unidad tiene una etiqueta que indica "Circuito simple solamente", úsela solo con un circuito de tomacorriente único exclusivo. Si no hay disponible un circuito de tomacorriente único exclusivo, es responsabilidad del cliente hacer instalar un circuito de tomacorriente único por un electricista competente.
- Si la unidad no tiene la etiqueta "Circuito simple solamente", se puede usar en cualquier circuito secundario con la tensión correcta y la clasificación adecuada de protección de corriente.

Método de conexión a tierra recomendado

Este acondicionador de aire debe estar conectado a tierra. Este acondicionador de aire está equipado con un cable de suministro eléctrico provisto de un enchufe con tres terminales. Para reducir al mínimo el peligro de posibles choques eléctricos, el cable debe estar enchufado en un tomacorriente de 3 terminales, conectado a tierra de acuerdo con los códigos y las ordenanzas locales. Si no hay disponible un tomacorriente concordante, es responsabilidad del cliente hacer instalar un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra por un instalador eléctrico competente. Es responsabilidad del cliente:

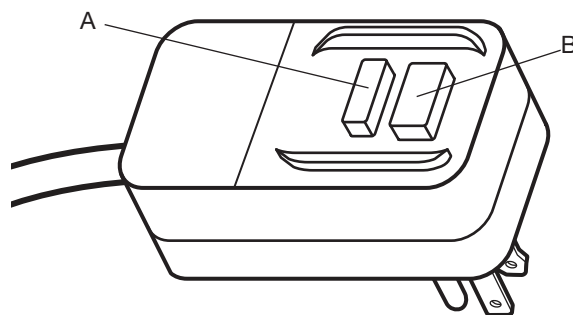
- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico competente.
- Asegurarse de que la instalación eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70, última edición, y con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Pueden obtenerse copias de las normas señaladas en:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02269

Cable de suministro eléctrico

NOTA: El cable de suministro eléctrico de su acondicionador de aire puede diferir del que se muestra.



- A. Botón Test (Prueba)
B. Botón para restablecer

Este acondicionador de aire para habitación está equipado con un cable de suministro eléctrico requerido por UL. El cable de suministro eléctrico tiene componentes electrónicos de avanzada que detectan corriente de fuga. Si el cable se rompe, los componentes electrónicos detectan la corriente de fuga y la energía se desconectará en una fracción de segundo.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

NOTAS:

- El botón Reset (Restablecer) debe estar presionado para el funcionamiento adecuado.
- El cable de suministro eléctrico se debe reemplazar si no se desconecta cuando se presiona el botón de prueba o si no se restablece.
- No use el cable de suministro eléctrico como interruptor para apagar/encender. El cable de suministro eléctrico ha sido diseñado como un dispositivo de protección.
- Un cable de suministro eléctrico se debe reemplazar con un nuevo cable de suministro eléctrico obtenido del fabricante del producto y no se debe reparar.
- El cable de suministro eléctrico no tiene piezas que pueda reparar el usuario. Todos los reclamos por desempeño y de garantía quedan anulados si se abre el estuche resistente a manipulaciones no autorizadas.

Para poner a prueba el cable de suministro eléctrico:

1. Enchufe el cable de suministro eléctrico en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra.
2. Presione RESET (Restablecer) (en algunos modelos, se encenderá una luz verde).
3. Presione TEST (Prueba) (escuche un clic; el botón Reset (Restablecer) se desconectará y, en algunos dispositivos, una luz verde se apagará).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Prepare el acondicionador de aire para la instalación

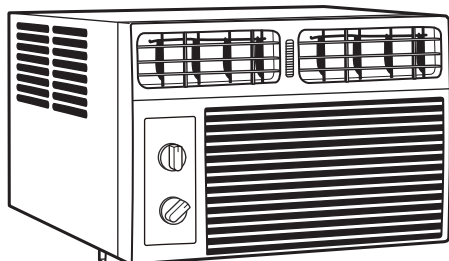
⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el acondicionador de aire.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

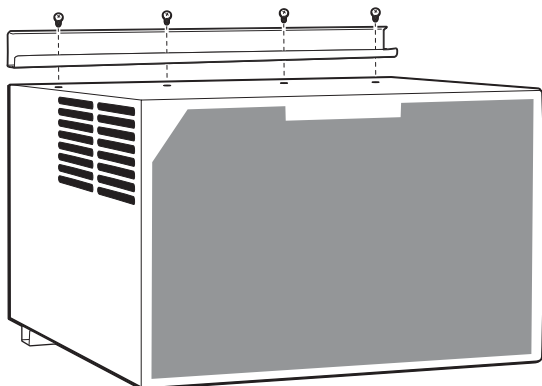
1. Desempaque el acondicionador de aire



Retire los materiales de empaque:

- Manipule con cuidado el acondicionador de aire mientras lo desempaca.
- Corte las 4 bandas plásticas que aseguran la caja.
- Retire la parte superior de la caja y levante el acondicionador de aire de la plataforma de la base.
- Retire la cinta y los residuos de adhesivo de las superficies antes de encender el acondicionador de aire. Frote un poco de detergente líquido para vajilla sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con un paño húmedo y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para eliminar los restos de cinta o de adhesivo. Esos productos pueden dañar la superficie de su acondicionador de aire.
- Retire todo el material de empaque insertado en las persianas laterales.
- Deseche o recicle el material de empaque de manera adecuada.

2. Instale el canal superior

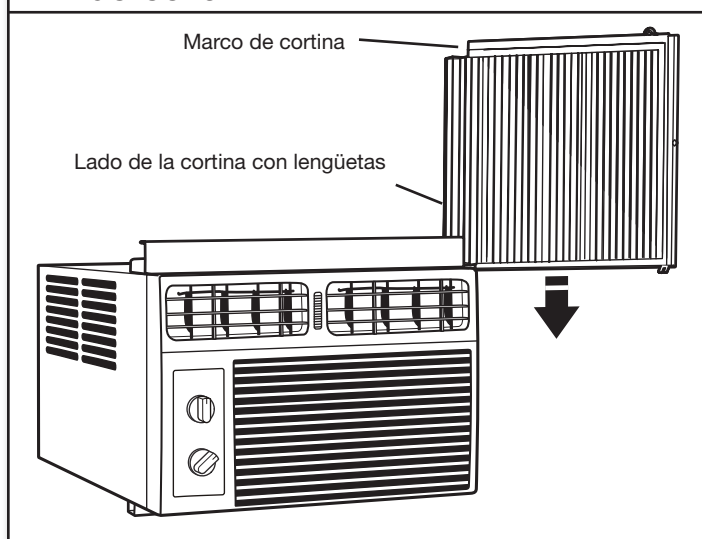


1. Coloque el canal superior sobre la parte superior del acondicionador de aire, alineando los orificios en el canal superior con los orificios en la parte superior del acondicionador de aire.
2. Use tres tornillos de $\frac{3}{8}$ " para fijar el canal superior al acondicionador de aire.

Instale las cortinas laterales

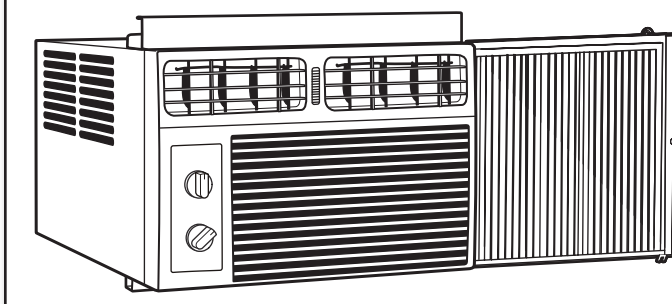
NOTA: fije las cortinas al acondicionador de aire antes de colocar el acondicionador de aire en la ventana.

1. Inserte la cortina lateral en la guía derecha



Coloque el lado con lengüetas de la cortina lateral en la guía del lado derecho del gabinete del acondicionador de aire. Después, deslice la cortina lateral hacia abajo por la guía hasta que la cortina quede alineada con las partes superior e inferior del gabinete del acondicionador de aire.

2. Inserte el marco de las cortinas en los canales

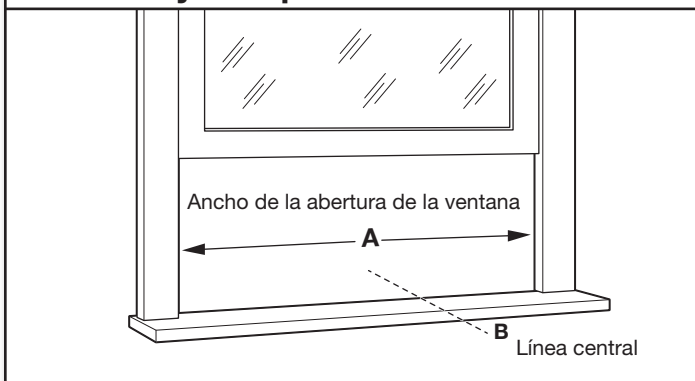


Deslice el marco de la cortina lateral dentro del canal superior y los canales inferiores del acondicionador de aire.

Repita 1 y 2 para la otra cortina lateral y el otro marco.

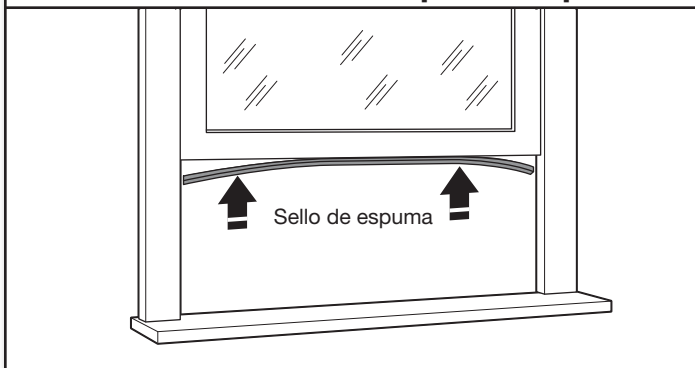
Prepare la abertura de la ventana

1. Mida y marque la línea central



Mida el ancho de la abertura de la ventana (A). Marque la línea central (B) de la ventana sobre el alféizar en el interior.

2. Instale el sello de espuma superior



Fije el sello de espuma con la banda adhesiva a la parte inferior de la hoja de la ventana.

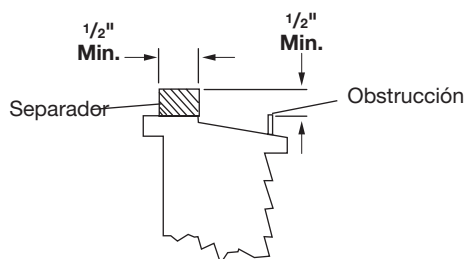
Preparación de una ventana con contraventana u otra obstrucción

Siga los pasos de "Prepare la abertura de la ventana".

Si es posible, retire el marco de la contraventana u otra obstrucción.

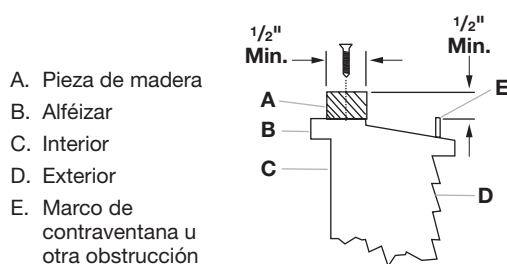
Si el marco de la contraventana o de la obstrucción NO se puede retirar, se requerirá un separador de madera para garantizar que el acondicionador de aire tenga pendiente hacia afuera. Esto permitirá que la condensación y el agua de lluvia drenen hacia afuera.

1. Mida el tamaño del separador que necesita



Use un nivel y una cinta métrica para determinar el espesor del separador de madera necesario para permitir que el acondicionador de aire se deslice ligeramente hacia abajo y hacia el exterior. El bloque debe proporcionar al menos 1/2" de altura por encima de la obstrucción.

2. Coloque el bloque sobre el alféizar



Coloque el separador de madera sobre el alféizar. El separador debe tener como mínimo el ancho completo del gabinete del acondicionador de aire.

Instalación del acondicionador de aire en una ventana

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

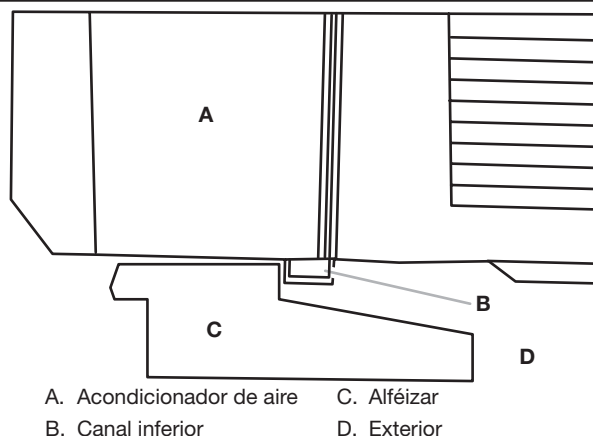
Use dos o más personas para mover e instalar el acondicionador de aire.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

IMPORTANTE:

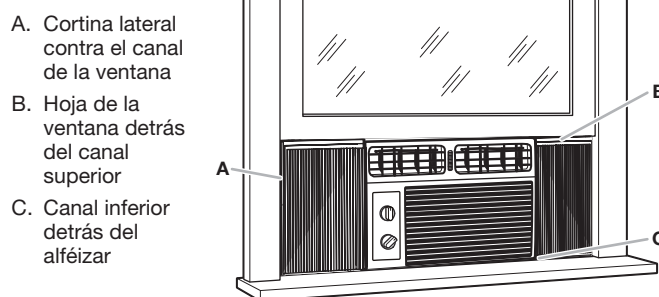
- Cerciórese de que el acondicionador de aire no se caiga de la abertura durante la instalación o la remoción.
- El lugar de donde sale el cable de suministro eléctrico del acondicionador de aire no debe estar a más de 6 pies (183 cm) de un tomacorriente con conexión a tierra.
- Para maximizar la eficiencia de enfriamiento y la circulación de aire, no bloquee las persianas de toma o descarga de aire en el panel delantero.
- Para reducir los encendidos y apagados del compresor y reducir el riesgo de congelamiento o daños a la unidad, no bloquee las persianas en el exterior del acondicionador de aire.

1. Ubique el acondicionador de aire en la ventana



Con ayuda de 2 o más personas, coloque el acondicionador de aire en la abertura de la ventana y céntrelo de acuerdo con la línea central marcada antes. Verifique que el canal inferior del acondicionador de aire esté contra el alféizar de la ventana.

2. Baje la hoja de la ventana a su lugar



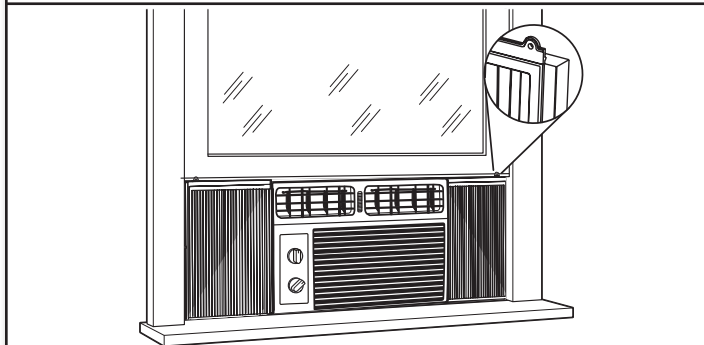
Baje el bastidor de la ventana detrás del canal superior para sujetar el acondicionador de aire en su lugar.

NOTA: su modelo puede diferir del que se muestra.

Fije las cortinas laterales en la ventana

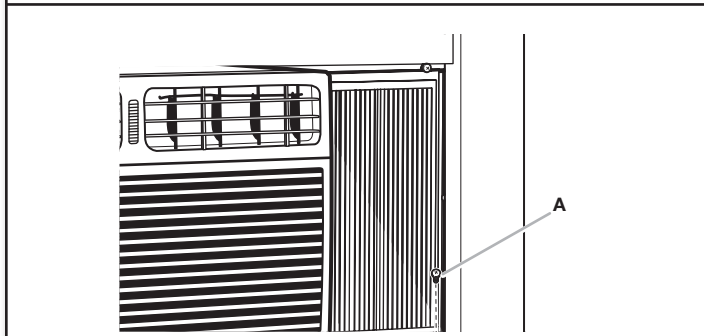
Los pasos para instalar las cortinas laterales son los mismos para ambos lados.

1. Extienda las cortinas laterales



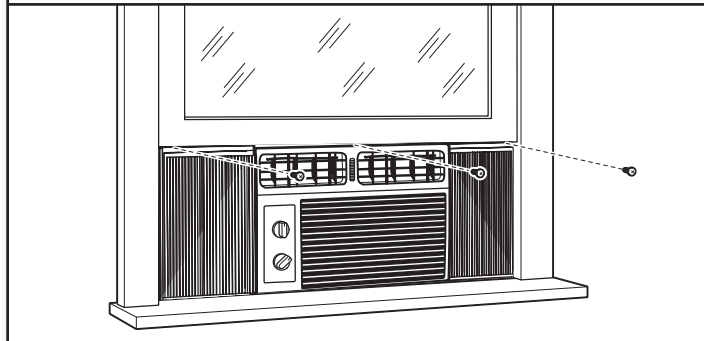
Extienda las cortinas laterales hasta que encajen en los canales de la ventana.

2. Asegure las cortinas laterales al alféizar de la ventana



Coloque el bloqueo del marco entre la cortina lateral extendida y el alféizar de la ventana. Enrosque un tornillo de sujeción de $\frac{3}{4}$ " a través del bloqueo del marco y dentro del alféizar de la ventana.

3. Instale tornillos en la hoja de la ventana

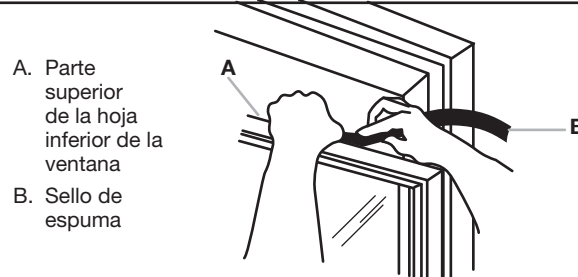


Use una broca de taladro de $\frac{1}{8}$ " para taladrar un orificio inicial a través de los orificios del riel superior y las esquinas superiores de las cortinas laterales dentro de la hoja de la ventana.

Asegure con tres tornillos de $\frac{1}{2}$ " a través de los orificios del riel superior y la cortina lateral y hacia dentro de la hoja de la ventana.

Complete la instalación

1. Instale el sello de espuma



Inserte el sello de espuma sin banda adhesiva entre la parte superior de la hoja de ventana inferior y el vidrio de la ventana superior.

Retire toda la película plástica transparente restante del panel de control y del panel delantero de plástico.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

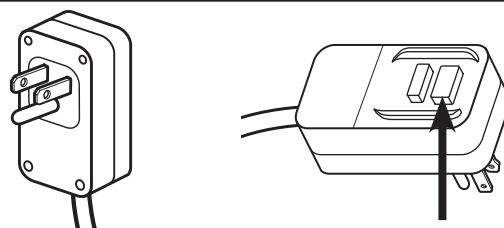
No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

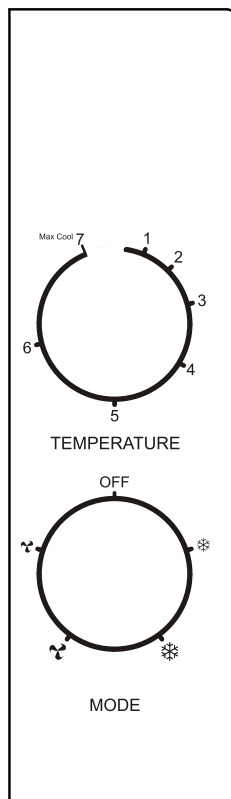
3. Enchufe en un tomacorriente de 3 patas con conexión a tierra



Enchufe en un tomacorriente de 3 patas con conexión a tierra.

Presione RESET (Restablecer) en el cable de suministro eléctrico. Vea "Requisitos eléctricos".

USO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE



La operación correcta del acondicionador de aire ayuda a obtener los mejores resultados posibles.

Esta sección explica la operación correcta del acondicionador de aire.

IMPORTANTE:

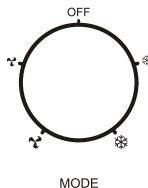
- Si apaga el acondicionador de aire, espere al menos 3 minutos antes de volver a encenderlo; esto evita que el acondicionador de aire queme un fusible o dispare un disyuntor.
- No intente operar el acondicionador de aire en modo de enfriamiento cuando la temperatura del exterior es inferior a 65 °F (18 °C). El serpentín del evaporador del interior se congelará y el acondicionador de aire no funcionará correctamente.

NOTA: En caso de un corte de electricidad, el acondicionador de aire funcionará con los ajustes previos cuando la electricidad se restablezca.

Operación

Gire la perilla de operación hasta el modo operativo deseado.

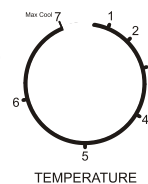
- Encendido: Para encender el acondicionador de aire, gire el selector de modo hasta el ajuste deseado.
- Enfriamiento bajo (❄): Enfría con el ventilador a baja velocidad.
- Enfriamiento alto (❄❄): Enfría con el ventilador a alta velocidad. Use este ajuste para un enfriamiento máximo.
- Ventilador bajo (🌀): El ventilador funciona a baja velocidad sin enfriar.
- Ventilador alto (🌀❄): El ventilador funciona a alta velocidad sin enfriar.
- Off (Apagado): Apaga el acondicionador de aire.



Termostato

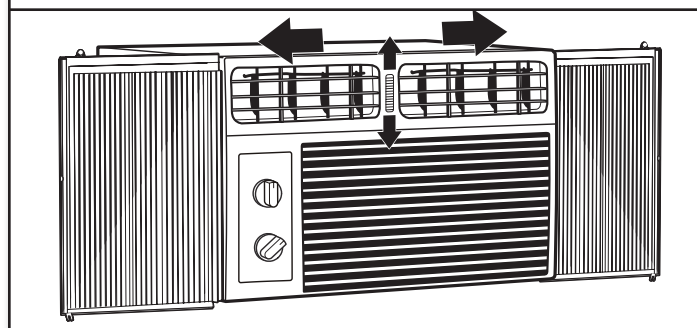
El termostato encenderá y apagará el compresor para controlar automáticamente la temperatura de la habitación. El ventilador seguirá funcionando.

- Gire hasta 6 (frío máximo) para temperaturas ambiente más frías.
- Gire hasta 1 (frío) para temperaturas ambiente menos frías.
- Un ajuste en el medio, con la perilla girada hasta 5, es normal para condiciones promedio.



Cómo cambiar la dirección del aire

Use la lengüeta para ajustar la dirección del aire



Use la palanca en las persianas de ventilación para regular la dirección del aire hacia la izquierda o la derecha.

Sonidos operativos normales

Cuando el acondicionador de aire está funcionando normalmente, es posible que oiga sonidos como:

- Gotas de agua que golpean el condensador y producen una detonación o un chasquido. Las gotas de agua ayudan a enfriar el condensador.
- Movimiento de aire del ventilador.
- Chasquidos del ciclo del termostato.
- Vibraciones o ruido causados por la construcción deficiente de la pared o de la ventana.
- Un zumbido agudo o un ruido pulsante producido por el ciclo de encendido y apagado del moderno compresor de alta eficiencia.

CUIDADO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Su nuevo acondicionador de aire está diseñado para brindarle muchos años de servicio confiable. Esta sección le ofrece información acerca de la limpieza y el cuidado adecuados de su acondicionador de aire.

Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire se puede desmontar para facilitar su limpieza. Un filtro limpio ayuda a quitar el polvo, las pelusas y otras partículas del aire y es importante para una óptima eficiencia del enfriamiento y la operación. Revise el filtro cada 2 semanas para ver si debe limpiarlo.

NOTA: no haga funcionar el acondicionador de aire si el filtro no está en su lugar.

Limpie el filtro de aire con una aspiradora. Si el filtro de aire está muy sucio, lávelo en agua tibia con un detergente suave y enjuague bien.

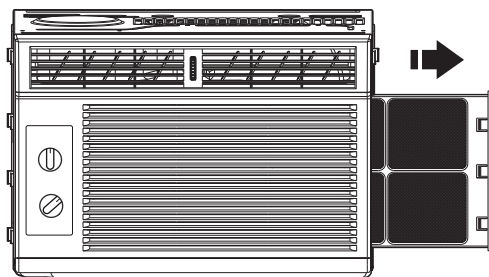
NOTA: no lave el filtro de aire en la lavavajillas ni use limpiadores químicos; eso puede dañar el filtro. Seque el filtro al aire antes de colocarlo nuevamente, para asegurar la máxima eficiencia.

Limpieza del panel frontal

1. Apague el acondicionador de aire.
2. Limpie el panel frontal con un paño suave y húmedo.
3. Seque al aire por completo el panel frontal.

Remoción del filtro de aire

1. Cómo retirar el filtro de aire



Para retirar el filtro, aferre la lengüeta que hay en el filtro y tire de ella para retirarla de la rejilla hacia el costado.

Cómo volver a instalar el filtro de aire

Deslice nuevamente el filtro dentro de la rejilla.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar servicio, pruebe las sugerencias que se incluyen a continuación para ver si puede resolver el problema sin ayuda externa.

El acondicionador de aire no funciona

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Si observa lo siguiente	Causas posibles	Solución
El acondicionador de aire no se pone en marcha	Verifique el suministro eléctrico.	Enchufe el cable eléctrico a un tomacorriente de 3 patas con conexión a tierra.
		No use un cable eléctrico de extensión.
		Asegúrese de que llegue corriente al tomacorriente. Enchufe una lámpara para ver si funciona el tomacorriente.
		Reposicione el cortacircuitos si se ha disparado. Reemplace los fusibles que se hayan quemado.
		NOTA: Si los problemas continúan, contacte a un electricista.
	Quema fusibles o desconecta disyuntores.	El cable de suministro eléctrico se ha desconectado (el botón Reset (Restablecer) ha saltado). Presione y suelte RESET (Restablecer) (escuche un clic; el botón Reset (Restablecer) se trabará y, en algunos dispositivos, una luz verde se encenderá) para reanudar la operación.
		Se están usando demasiados aparatos en el mismo circuito. Desenchufe o reubique los aparatos que estén usando el mismo circuito.
		Se está usando un disyuntor o un fusible de retardo con la capacidad incorrecta. Reemplácelo con un disyuntor o un fusible de retardo con la capacidad correcta. Vea "Requisitos eléctricos".
	Corte de electricidad	Se intenta poner en marcha el acondicionador de aire demasiado pronto después de apagarlo. Espere al menos 3 minutos después de apagar el acondicionador de aire antes de intentar ponerlo en marcha nuevamente.
		El acondicionador de aire se volverá a poner en marcha cuando se restablezca la electricidad.
	El cable de suministro eléctrico se desconecta (el botón Reset (Restablecer) salta).	Active el retardo del fusible (aprox. 3 minutos) para evitar que se desconecte el compresor. Espere al menos 3 minutos antes de intentar poner en marcha nuevamente el acondicionador de aire.
		Las alteraciones en la corriente eléctrica de la casa pueden hacer que el cable de suministro eléctrico se desconecte (el botón Reset (Restablecer) salta). Presione y suelte RESET (Restablecer) (escuche un clic); el botón Reset (Restablecer) se trabará para reanudar la operación.
		La sobrecarga eléctrica, el recalentamiento, un cable pellizcado o el envejecimiento pueden hacer desconectar el cable de suministro eléctrico (el botón Reset (Restablecer) saltará). Después de corregir el problema, presione y suelte RESET (Restablecer) (escuche un clic); el botón Reset (Restablecer) se trabará para reanudar la operación.
		NOTA: Un cable de suministro eléctrico dañado se debe reemplazar con uno nuevo obtenido del fabricante del producto y no se debe reparar.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de solicitar servicio, pruebe las sugerencias que se incluyen a continuación para ver si puede resolver el problema sin ayuda externa.

El acondicionador de aire no funciona

La unidad se enciende y se apaga demasiado o no enfría la habitación en el modo de enfriamiento	Parece que el acondicionador de aire funciona excesivamente.	Su actual acondicionador de aire reemplazó un modelo viejo. El uso de componentes más eficientes puede hacer que el acondicionador de aire funcione más tiempo que su antiguo modelo, pero el consumo total de energía será menor. Los acondicionadores de aire más nuevos no emiten la “ráfaga” de aire frío a la que quizás usted esté acostumbrado con acondicionadores de aire más antiguos, pero eso no indica una capacidad de enfriamiento o una eficiencia menores. Consulte la clasificación de eficiencia (EER) y la clasificación de capacidad (en BTU/h) marcadas en el acondicionador de aire. El acondicionador de aire está en una habitación con muchas personas o se usan aparatos que generan calor en la habitación. Use ventiladores extractores cuando esté cocinando o bañándose y trate de no usar aparatos que generen calor durante las horas más calurosas del día. Es posible que se requiera un acondicionador de aire de mayor capacidad, según el tamaño de la habitación que se desea enfriar.
	El flujo de aire está restringido.	Las persianas están bloqueadas. Instale el acondicionador de aire en un lugar donde las persianas no estén bloqueadas por cortinas, persianas, muebles, etc.
	Es posible que el control de la temperatura no esté correctamente fijado.	El ajuste de temperatura no está regulado en un punto suficientemente frío. Regule el modo de enfriamiento y/o el termostato en un ajuste más frío.
	El filtro de aire está sucio.	El filtro está sucio u obstruido con residuos. Limpie el filtro.
	Es posible que la temperatura de la habitación sea demasiado alta.	Espere más tiempo para que el acondicionador de aire enfríe una habitación muy caliente.
		El acondicionador de aire no tiene el tamaño adecuado para su habitación. Verifique la capacidad de enfriamiento de su acondicionador de aire para habitaciones. Los acondicionadores de aire para habitaciones no están diseñados para enfriar varias habitaciones.
		Hay demasiado calor o humedad en la habitación (cocción con recipientes sin tapa, duchas, etc.). Use un ventilador para extraer el calor o la humedad de la habitación. Trate de no usar aparatos que generen calor en las horas más calurosas del día.
		Hay ventanas o puertas que dan al exterior abiertas. Cierre todas las puertas y ventanas.
	Hay escape de aire frío.	Revise en busca de registros de horno y retornos de aire frío abiertos.
		Hay ventanas o puertas que dan al exterior abiertas. Cierre todas las puertas y ventanas.
Los serpentines de enfriamiento están congelados.		El evaporador interno y los serpentines del condensador externo están sucios u obstruidos por desechos.
		La temperatura del exterior es inferior a 65 °F (18 °C). No intente operar el acondicionador de aire en el modo de enfriamiento cuando la temperatura exterior sea menor de 65 °F (18 °C). Esto reduce el riesgo de congelamiento o de daños en la unidad.
El acondicionador de aire se congela	El hielo bloquea el flujo de aire e impide que el acondicionador de aire enfríe la habitación.	Ajuste el selector de modo en ventilador alto o enfriamiento alto y ajuste el selector de temperatura en 1 o 2.
Gotea agua en el exterior	Tiempo caliente y húmedo.	Esto es normal. Es posible que tenga que apagar el acondicionador de aire para dejar derretir el hielo antes de usarlo.
Gotea agua en el interior de la habitación	El acondicionador de aire no está debidamente nivelado.	Para un drenaje correcto del agua, asegúrese de que el acondicionador de aire esté ligeramente inclinado hacia abajo y hacia el exterior. NOTA: No taladre un orificio en la parte inferior de la base metálica y la bandeja de condensado; eso reduciría el rendimiento del enfriamiento.
Se acumula agua en la bandeja de la base	La humedad que se extrae del aire se drena en la bandeja de la base.	Esto es normal durante un período breve en zonas con poca humedad y normal durante un período mayor en zonas con mucha humedad.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, consulte la sección “Solución de problemas”. Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si igualmente necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo de modelo y de serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su solicitud.

En EE. UU.

Llame al servicio al cliente de XLS Products sin costo alguno al: 1-800-207-1156.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y piezas para reparación.
- Asistencia al cliente especializada.
- Recomendaciones de distribuidores locales, distribuidores de piezas para reparación y compañías que dan servicio. Los técnicos de servicio designados por XLS Products están capacitados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio después de la garantía en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para obtener más asistencia:

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a XLS Products con sus preguntas o dudas a:

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

En Canadá

Llame al servicio al cliente de XLS Products sin costo alguno al: 1-800-207-1156.

Nuestros consultores ofrecen ayuda para:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Accesorios y piezas para reparación.
- Recomendaciones de distribuidores locales, distribuidores de piezas para reparación y compañías que dan servicio. Los técnicos designados por XLS Products están capacitados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio después de la garantía en cualquier lugar de Canadá.

Para obtener más asistencia:

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a XLS Products con sus preguntas o dudas a:

XLS Products, Inc.
Customer Service
P.O. Box 16262
Philadelphia, PA 19114-0262

Incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

GARANTÍA DE XLS PRODUCTS PARA ACONDICIONADORES DE AIRE WHIRLPOOL®

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Durante un año a partir de la fecha de compra, cuando este producto se opere y se mantenga de acuerdo con las instrucciones que se adjuntan o se suministran con el producto, XLS Products pagará las piezas de reemplazo y la mano de obra de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, o reemplazará el producto a nuestro criterio. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por XLS Products. Esta garantía no cubre el filtro de aire.

LO QUE XLS PRODUCTS NO PAGARÁ

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su producto, enseñarle a usar su producto, cambiar fusibles de la casa o restablecer cortocircuitos, reemplazar o limpiar filtros, o corregir la instalación eléctrica.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar filtros de aire. Esos insumos están excluidos de la cobertura de la garantía.
3. Reparaciones cuando su producto se use para fines ajenos al uso doméstico normal de una sola familia.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería locales o el empleo de productos no aprobados por XLS Products.
5. Piezas de repuesto o costos de mano de obra de reparación para unidades que se empleen fuera de los Estados Unidos o Canadá.
6. Recogida y entrega. Este producto está diseñado para ser reparado en el hogar.
7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
8. Gastos de viaje y transporte para realizar el servicio del producto en lugares remotos.
9. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITARÁN A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. XLS PRODUCTS NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTES MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta estados de los Estados Unidos y Canadá. Contacte a su distribuidor autorizado de XLS Products para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio técnico, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Después de consultar "Solución de problemas", puede buscar ayuda adicional consultando la sección "Ayuda o servicio técnico" o llamando a XLS Products. En los EE. UU., llame al 1-800-207-1156. En Canadá, llame al 1-800-207-1156.

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Deberá proporcionar el comprobante de compra o la fecha de instalación para obtener servicio técnico bajo la garantía.

Anote la siguiente información siguiente sobre su acondicionador de aire para facilitar la obtención de asistencia o servicio si llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y la serie. Puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor _____

Dirección _____

Número de teléfono _____

Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

